



Dialuna Oktober 5 2015 -Edición-8 Vol.194963 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATAKA CENTER  
Special di awe:  
Nasi Goreng, Galiña,  
Salada & Banana

Fl.10.00  
Tel: 585-5212



**BABA HERDE A CONVERTI SU MES DEN....**

**BABA "KING REDASHI" A MANDA CARTA CU**

**STORIA PA HULANDA**

*11 pagina di storia riba Evelyn, Edmond, Xiomara, Grupo 7 etc. etc. !*



Auto a  
bolter  
dilanti di  
Servicio  
Maria na  
Sta. Cruz

**Pabien na tur maestro riba  
Dia Internacional di Maestro**

Paz a wordo re-estableci na  
airport:

**Ansa a hala aden e  
ordo di idioma Ingles**

*Desesperacion den AVP pa mal maneho a conduci cu....*

**Chris Dammers a bira blanco di  
atake di "su own people" di AVP**

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

**BUNITA CELEBRACION DI DIA DI NOS GRANDINAN**



**Homber Chines y su cacho  
haya morto patras di su cas**



Otro problema a wordo  
crea

**Nilky di ANSA NV kier  
a cambia proceso di  
ziekte-melding ad hoc**



## Sucesos:

### Atracador a pone cuchiu na garganta y a bay cu iPhone



Diasabra anochi Atraco Team a bay na un adres na Ponton pa papia cu dos persona cu a wordo atraca un rato prome. Ta asina cu e dos personanan aki tabata sinta na e parke di recreacion na Paradijs.

Dado momento a presenta un atracador cu un cuchiu y a pone e cuchiu na garganta di e un di nan y a exige e Iphone cu nan tabata tin. Atraco Team a tuma tur datos y tin atencion pa e caso aki.

### Problema cu trahador cu a keda kita for di trabao

Central a manda Polis diabierna 12.16, na un cas na Palm Beach, pa un maltrato y menaza. Un muher a bisa cu su yiu homber S.K. di 18 aña, a wordo maltrata pa un homber Jamaikino. El'a bisa cu e homber a dal su yiu homber cu auto. Esaki a pasa un dia prome. Mas o menos 11.40, e yiu homber a wordo maltrata pa e mesun homber cu un pida tubo di hero. E homber Jamaikino a dal'e duro tras di su nek. Polis a bisa e muher cu nan ta bay busca den vecindario. Durante e buskeda, comandante na turno a avisa Polisnan cu e homber Jamaikino ta na warda. Un rato despues, Polis a topa cu a victima S.K., cu kier duna keho. Polis a mira un marca tras di su nek. Polis a conseh'e pa e bay dokter y tuma un declaracion medico pa e duna keho. Polis a hibe warda. Na warda e homber N. a declara cu el 'a dal a mucha homber cu e tubo durante cu e tabata core bicicleta. Esaki a tuma lugar den Palm Beach, unda e ta biba. Despues e mucha homber a cay y el'a sigui core bay warda. E conoce e mucha homber, como cu e ta un ex - trahador di dje cu e mester a kita for di trabao, como cu cada biaha e no ta presenta na trabao. E mucha homber ta molesti'e na tur manera entre otro cu destruccion y horta su cosnan.. E mes kier entrega su mes na polis y tabatin e tubo den su auto. Polis a entregue na Recherche. E sospechoso ta N. naci na Sint Thomas di 32 aña. Mas despues 14.03. Polis di Noord a bay na un cas na Palm Beach pa un destruccion. Ta trata di cas di e homber Jamaikino N, kende un rato prome a wordo deteni pa maltrato. Eynan e ta bisa cu e kier bay warda pa papia cu Recherche. A resulta cu dos bentana parti dilanti di su cas a wordo kibra. Tambe e tirenan di e trekker di boto a wordo destrui. Central a wordo poni na haltura. .

### Na e rotonde na Santa Cruz:

## Dama chauffeur coriendo cu velocidad halto a perde control y bolter

Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente unda un auto a bolter na e rotonde na Santa Cruz. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patrulla a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu un dama chauffeur coriendo cu velocidad halto a perde control y a bay dal riba un steunpaal y despues subi riba e popchinan y despues bolter. E dama chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y a transporte pa hospital.





## BABA HERDE A CONVERTI SU MES DEN....

# BABA "KING REDASHI" A MANDA CARTA PA HULANDA

11 pagina di storia riba Evelyn, Edmond, Xiomara, Edwina, Grupo 7 etc!

Den fin di siman, SOLO DI PUEBLO a pone man riba un carta cu apenas algun ora prome a wordo manda pa varios politico Hulandes di Tweede Kamer.

Nos redaccion no por a kere nos wowo di loke nos a lesa.

Ta trata aki di un documento di 11 pagina, firma pa Baba Herde, unda Baba a escoge e caminda pa bay haci redashi na Hulanda.

Den un total di 11 pagina, e parlamentario traidor, bende patria a haya ta bon di bay ataca (tras di lomba), tanto Evelyn, Xiomara y Edmond Croes.

Den un relato manera SHISHI, e parlamentario a haci redo, pior cu den "kapsalon".

Basicamente King Redashi kier convence Hulanda cu MEP y Edmond Croes NO TIN DERECHO DI EXPRESION, NO TIN DERECHO DI CRITICA, NO TIN DERECHO PA DEBATI.

Manera un shishi grandi, Baba a sinta coba den facebook di Evelyn, Xiomara y di Edmond unda a saca varios post via facebook pa asina e dorna su storia di shishi.

Loke Baba "King Redashi" no a kere ta cu den apenas algun ora, ya caba Solo di Pueblo a ricibi copia di loke el'a manda.

Mas cu claro, por mira e documentacion yena cu storianan falso.

Solo di Pueblo lo bay traha su contesta un pa un y nos lo bay hiba nos banda di medaya pa Tweede Kamer, pa asina nos duna "King Redashi" un les di su bida: No mete cu Evelyn, Xiomara of Edmond y ningun otro cu ta vocifera e dolor di pueblo di Aruba.

Su titel di su storia redashi solamente ta hopi robez:

INSTIGATIE, BEDREIGING, BELEDIGING, GEWELD EN DESTRUCTIE HOREN NIET THUIS IN DE DEMOCRATIE.

Acaso cu Baba King Redashi a lubida e actonan brutal cu nan a comete contra Gobernador? Tir'e cu webo? Tira riba su cas na Savaneta? Menaza Gobernador via radio Canal 90, acaso Baba a lubida kico nan a haci dia 11 di Juli pa 17 di Juli 2014?

Baba a bira un hipocritca, shishi di marca!

Den 11 pagina el'a para ataca lider di MEP, Evelyn, Xiomara y Edmond, Grupo 7 y lo demas cu ta batayando e regimen Eman.

Loke a sosode aki, ta nada otro cu un viecedad di Baba y partido AVP.

Baba a lubida e huelga di 2007, unda Mike Eman a take over y a haci mucho pior? Nos lo no bay laga Baba King Redashi get away cu su redonan. Nos lo bay contesta su storianan pa desenmascara nan fineza!

1 of 11

### INSTIGATIE, BEDREIGING, BELEDIGING, GEWELD EN DESTRUCTIE HOREN NIET THUIS IN DE DEMOCRATIE

*Deze korte samenvatting van alles wat voor, tijdens en na de openbare vergadering van de Staten van Aruba van 27 augustus 2015, aangevuld met foto's en "screenshots" van 'Face Book', zijn bedoeld om een correct beeld te geven van wat feitelijk is gebeurd. (Alles wat in dit verslag staat is na te trekken.) De vergadering had als onderwerp de behandeling van de Landsverordening (wet) betreffende de instelling van de Arubaanse College Financieel Toezicht.*

#### VOORAF

De gebeurtenissen rond de openbare vergadering van de Staten van 27 augustus - instigatie, intimidatie, bedreiging, geweldpleging en destructie - zijn alleen te begrijpen als wat eraan vooraf is gegaan ook meegenomen wordt.

#### INSTIGATIE, INTIMIDATIE, BELEDIGING, BEDREIGING EN ORDEVERSTORING

De oppositie partij MEP heeft enige tijd terug besloten om een andere vorm van oppositie te voeren. Niet binnen het parlement met constructieve (tegen)voorstellen en initiatieven, maar door het in het leven roepen van 'groeperingen' die zogenaamd onafhankelijk van de MEP-partij opereren. Dat deze groeperingen zoals de "Groep van 7" geen onafhankelijke en geen 'spontane' bewegingen zijn, blijkt onder anderen uit de door deze groepen georganiseerde activiteiten, de openlijke steun die zij van de MEP krijgen en uit email correspondentie waaruit de rol van deze organisatie blijkt. Het doel van bijvoorbeeld de "Groep van 7" (= zeven mannen op leeftijd die protesten organiseren), is om onrust in de samenleving te veroorzaken en om daarmee een sfeer te scheppen die moet leiden tot de val van de regering en het instellen van een MEP-regering. Van vrije verkiezingen wordt nergens gesproken! De activiteiten die door de "Groep van 7" zijn georganiseerd zijn o.a. : het in brand steken van een auto voor het gebouw van de Staten; het openlijk verstoren van de rust; het intimideren van de Premier van Aruba; het vernielen van de ingang van het gebouw van de Staten; het verstoren van werkbezoeken van de Premier in woonwijken en het uitlokken van geweld; het oproepen tot bedreiging, belediging en agressie via de media.

De steun van de leider van de MEP, mevrouw Evelyn Wever-Croes, aan deze intimidatie, bedreiging en beledigingsacties blijkt uit haar berichten op Face Book na het in brand steken van een auto: **Evelyn Wever-Croes: "Dit is maar het begin!"**



De directeur van de aan de MEP gelieerde krant en radio: "Wij hebben ervoor gewaarschuwd... als Mike Eman zich niet terugtrekt en de democratie respecteert... blijft hij brandstichting in dit land veroorzaken. Mike treedt af en stop met branden."

Pagina 1 van 11

## Auto na candela probablemente door di lamper

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 03.37, na un cas na Montaña, na unda un auto ta na candela. Ta trata di un auto Mitsubishi Galant cora .Bomberonan mientras tanto a yega y a paga e candela. Polis a papia cu e homber D.I.C. doño di e auto kende a bisa cu ta sospecha cu ta lamper a dal den e auto, cu consecuencia cu el'a cende na candela.

## Caso fastioso cu a pasa cu hoben menor di edad

Un hoben di 14 aña, diabierna 14.16, hunto cu su mama a bay warda di Polis y a conta polisnan lo siguiente: El'a bisa cu despues cu el'a sali di school, e tabata cana riba e caminda di Meiveld, y a wordo acerca pa un homber Venezolano den un auto di huur color shinishi.E homber a puntre pa un adres, na unda e mucha a conteste cu e no conoce e adres. E chauffeur a sigui core y un rato despues riba e mesun caminda, ora cu e tabata na haltura di ex - Kong Fui, e chauffeur a bolbe bay cerca dje y a puntre si e tin mester di placa of si e kier haci sex cune. E mucha homber a sigui cana y e auto a sigui core. E mucha homber a bisa su mama, kende a bay warda y kier duna keho



## E berdad amargo pa e Arubiano:

# Minister Angel Bermudez ta identico na "Lutz Graf Schwerin von Krosigk"

Desde cu a tende cu Angel Bermudez lo ta e vakminister pa Gabinete Mike Eman II a teme cu e Arubiano lo ta bay tin un mal pasa na su man. Cu e mesun motibo cu Adolf Hitler a usa Lutz Graf Schwerin von Krosigk, asina Mike Eman ta usando Angel Bermudez como Minister di Finanzas. Bermudez a bin ta crea e pensamiento erroneo di lo ta e unico Coca Cola den desierto ya cu cada biaha cu e duna un declaracion por nota e arrogancia den loke e kier trece padilanti. Un maneho cu mester pone pueblo na merced di un solo partido y un solo lider, oprimi pa pobreza y intimidacionnan cu nunca antes nos a conoce den historia di Aruba.

Identico na loke von Krosigk a haci pa Hitler. Sin niun tiki di comprension pa loke por ta biba den pueblo, Bermudez ta pasa medidanan un tras di otro. Ta parce cu e no tin sentimento humano basta cu e por cumpli cu e plan di Mike Eman, percura pa su companianan draai na ordo en daarmee basta. Esaki ta pone cu mas y mas e ta pone cu Gabinete Mike Eman II a bin ta perde e simpatia cerca masha hopi hende cu a duna AVP e confianza na 2013.

### Eligi pa pueblo mes:

AVP a logra haya 13 asiento basa riba un campaña cu por cierto awe hopi ta considera como un campaña yena cu kiezersbedrog. Nada di loke a keda presenta den nan programa di campaña ta wordo cumpli. Al contrario ta tur hende ta keda afecta pa e forma di proceder di Gabinete Mike Eman II cu ta usando un vakminister pa schuif e responsabilidad politico for di riba nan shoulder.

Mike Eman mes no ta papia riba tur loke ta e medidanan contra tur hende aki na Aruba pero ta percurando pa su imagen rond mundo y Aruba lo ta e ultimo lugar cu e lo kier pasa su anochi. Esaki mas cu claro a bira topico entre esnan cu a duna e confianza.

E confianza cu AVP a haya ta pa haci un bon trabao y termina cu loke tabata falta. Pero ta tur siman tin un of otro asunto pa regla cu e cartera di pueblo cu ta hasi bida simplemente un -living hell- aki na Aruba.

### Bermudez ta mescos cu Lutz Graf Schwerin von Krosigk, identico:

Den historia nos a conoce e "raise and fall" di masha hopi regimen y imperio. Tur a caba den un forma menos netchi, pero nan a yega nan fin ni maske cuanto nan por a dura. Aki na Aruba nos ta tuma nota cu esnan rond di AVP ta esnan cu ta saca e probecho maximo. Contractnan lucrativa, sponsorshipnan miyonario y oportunidanan nunca antes bisto.

Tur esaki ta wordo otorga door di Ministernan di Gabinete Mike Eman II mientras cu sr. Bermudez ta fungi como e "Lutz Graf Schwerin von Krosigk" door di pone e pueblo bao di guillotine pa asina saca delaster un debchi pa cubri e debenan cu e Gobierno mes ta sigui hinca e pueblo aden.

Minister Angel Bermudez su mision ta brinda tur fondo necesario pa e fiesta di Gabinete Mike Eman II por sigui. No stroba loke ta conveni AVP y Mike Eman pa campaña 2017 sigur yuda pone tur hende na rudia pa despues laga nan mendiga cerca politiconan di AVP. Asina Lutz Graf Schwerin von Krosigk a traha y asina el'a sirbi Adolf Hitler! Bermudez ta mescos, mesun mentalidad y ta usa e mesun modus operandi cu Lutz Graf Schwerin von Krosigk. Bermudez ta bay prensa pa anuncia su decisionnan, no ta contesta preguntanan manera debe ser, ta permiti pa ministernan sigui derocha placa, sponsor amigonan, nombra campañadornan sin cu nan ta cualifica y no ta razona cu niun hende.

Algo manera Lutz Graf Schwerin von Krosigk cu tabata e Minister di Finanzas pa e dictador Adolf Hitler tabata haci. Von Krosigk tabata traha su so, haci tur cos su so, no tabata interesa pa sa kico otro ta pensa, basta cu e por a saca e fondonan necesario pa sigui financia e crueldadnan di Adolf Hitler.

Bermudez tin tur e similaridadnan aki ya cu continuamente e tin algo contra e pueblo pa asina sigui abastece e caha di gobierno pa Mike Eman por sigui malgasta. Lutz Graf Schwerin von Krosigk nunca a sali mira pafor kico por tabata sosodiendo te ora cu el'a keda aresta na final di segunda guerra mundial.



Nos ta considera e forma di traha di Bermudez identico na esun di Lutz Graf Schwerin von Krosigk. Bermudez no conoce kico ta come y bebe den comunidad. No conoce kico ta biba riba entradanan limita y no conoce kico ta struggle den cada hogar aki na Aruba. E ta kere su mes e

hombes mas inteligente den e mundo financiero y cada dia cu e ta parti di Gabinete Mike Eman II e ta simplemente sigui desgracia e pueblo, percurapa infelicidad den cada hogar y no ta interesa den opinionnan di otro pa e forma cruel cu e ta suta pueblo cu medida.



Dr. Rolindo Dortalina  
Psicólogo Social

### CANA DEN HUMILDAD

Orguyo ta bin prome cu destruccion, y un spirito arrogante prome cu caida", (Prov.16:18). *Kico esaki kier siña nos? Trata semper cu'n actitud manso y humilde dilanti Dios y hende.*

"E contract ta demasiado complicá, ta pesey nan a manda yamami. "Niun colega no ta mas potencial cu mi". "Nan no por kita mi puesto, di hefe(a) di departamento mi ta pasa te na GM". Ta expresion nan bobu cu bo sa tende di algun cu ta anda rond cu orguyo buscando puesto. Nan no tin e balentia ni pa gradici Dios pe habilidad y talentonan otorgá na nan. Di tur e actitudnan destructivo cu por tin, e altivez y arrogancia te esun nan di mas grave y pior den bida di e hende. Sin Dios nos no por logra nada. E opuesto di **humildad** = **Orguyo**. Ora bo mira un persona of organisacion ta gaba su mes, y mucho menos si e no ta duna bon fruta, of ta cana den nubianan. Ma diripiente bo a miré a cai fracasá? Esey ta resultado di su orguyo. E termino humildad a bini di un mata cu ta crece kedando na suela y cu ta wordo traduci na Hebreo: "**Shapal**" cu ta nifica: "**abao**", un estado di humiyacion. Tur mata di campo sa esey. Na Griego e ta wordo traduci como: "**tapeinos**" cu ta significa: esun cu ta keda abao, y no ta lanta mucho fo'i riba tera. Metafóricamente di eynan e palabra humildad a sali. **Cuá te obheto di bo orguyo?** \* Bo posicionnan social? \* Bo puesto di trabao? \* E beneficianan cu bo a ricibi fo'i bo profesion? Di berdad bo ta kere cu ta di bo mes bo a adkiri esakinan? Un persona orguyoso tardi of tempran ta keda benta abao, depende e nivel di su orguyo, te hasta e por perde su bida. **Dicon?** Paso Dios mester keda superior, y E no ta acepta ni un suheto bin surpacÉ. Escritura ta bisa: "Dios ta resisti e orguyosonan, ma ta duna gracia na e humildenan" (Stg.4:6b). Orguyo ta bini di e diablo cu na principio a intentá di subi trono di Dios, (purba pasa riba cabez di Dios), y na unda el a wordo tirá abao inmediatamente for di cielo. Pesey Dios no ta tolerá hende orguyoso. Sin kier huzga niun hende, ma tume pa un advertencia pa frena bo orguyo. Permiti mi refrescá bo memoria cu algun ilustracion: Bo ta corda e fin di e ex-presidente Venezolano Hugo Chavez, cón el'a maldicioná te den su higrá Israel, e tera santo di Dios? y cu despues un cáncer a ataké net den e mesun higrá ey y malé? Bo ta corda e morto di Saddam Husein?

Bo ta corda e morto di e rey Muamar el Gadafi, cu a yama su propio pueblo pa rata y djis despues e pueblo a bin saké tur sushi y morto fo'i bao di un brug? Bo ta corda e fin trágico di 14 di April di aña 1942 di e Barco mas grandi di mundo: "**Titanic**", na unda su propietario Ing. Thomas Andrews a expresa cu ni Dios no por sink su Barco? y ni dos dia despues e Barco a zink mata é y 1520 persona abordo? Tur esaki ta causa di e hende orguyoso cu Dios ta odia. Nos ta horta Dios su gloria, ora nos intentá di atribuí e meritonan di cosnan cu nos no por a logra sin djÉ. Ora nos no cana den humildad, nos tin pa carga e consecuencianan. Awor, pa eliminá e orguyo nos mester compromete nos mes utilizando e siguiente estratagianan pa acelerá bo esfuerzo:

a. Pidi Dios pa cambia bo creencia fundamental en cuanto ken bo ta y di loke bo por haci.  
b. Den tur bo combersacionnan, reconece y acepta e interesnan di otronan.  
c. Respeta e balornan inherente di cada ser humano sin tene na cuenta bo posicion social, raza, ni sexo of otro factornan distintivo. **Kico mi ta ricibi bek una vez cu mi cuminsa cana den humildad?** Ata e recompensanan:

1. **Amor y admiracion:** e hende semper ta stimá y admirá esun cu ta demostrá humildad. Pasobra esey te rasgo di e carácter mas admirabel na mundo.

2. **Pas personal:** ora bo ta humilde Dios ta yená bo cu Su paz den bo interior.

3. **Confianza y respet:** como cu esun humilde ta preocupa pe necesidatnan di otronan, e otro hendenan lo respetá su aporte y decisionnan, y e lo no ta bao di sospecho di tin motivación egoísta.

E siman aki, ban cana den humildad. Si bo tin algo contra bo amigo(a), colega, famia of bisina? sea humilde di bay pidié pordon y keda na paz cuné. Y percurá alehabo di hende orguyoso.

Corda cu mal compañía ta dañá bon custumber. Escritura ta bisa: "**Ta mihór pa ta di un spiritu humilde hunto cu e humildenan, cu parti bo tin cu e orguyosonan**", (Prov.16:19).

Bon siman pa abo y bo famia. Pa sugerencia, pregunta of comentario manda bo email na: [agapecounselingservices7@gmail.com](mailto:agapecounselingservices7@gmail.com) of yama 7422840



**Desesperacion den AVP pa mal maneho a conduci cu....**

# Chris Dammers a bira blanco di atake di "su own people" di AVP

Den henter e polemica cu a tuma lugar na airport, relaciona cu asunto di idioma como tambe e lucha pa un mihor salario, a bin termina den un atake politico door di e muchanan manda di AVP riba nan propio colega Chris Dammers.


Asina nos por a mira con e muchanan manda, esta "24ora.com", como tambe facebook account falso, manera un tal "Walter Croes", cualnan ta wordo dirigi den TeraGroup Nv, a cuminsa un atake frontal riba Chris Dammers y de paso tambe a hinca ruman di Edmond Croes den e atake.

## Problema di Idioma:

Manera ta conoci, desde algun dia caba nos por a tende di e problema na airport unda a bini un ordo for di Nilky Royal Flush, cu toren di control mag di comunica solamente na idioma Ingles cu pilotonan di avion.

Accidentenan debi na idioma:

Esaki a conduci na por lo menos tres caso, unda cu por poco lo tabata tin un accidente riba pista di avion, na momento cu pilotonan di avion, no ta comprende



**Walter Croes via NoticiaCla**  
1 hr •

E MUCHANAN AKI ta sigui HUNGA cu e WOWO di MACACO. TE ORA NAN SAQUELE. Ta e RUMAN di edmond Croes ta tras di tur e REVOLUCION aki, HUNTO cu e LOCO De CUBA di STA. Ya PUEBLO cu ta TRAHA i PAGA nan DEBENAN cu e INDUSTRIA di TURISMO, sa ta na UNDA e PROBLEMA ta.

ordo cu nan ta haya y como tal ta subi pista net ora cu tin avion sea bahando of subiendo.

Chris Dammers:

Esaki a conduci cu Chris Dammers, parlamentario di AVP, kende tin un amplio experiencia den mundo di aviacion a bay busca mas leu y siman pasa Chris a baha pisa riba Otmar Oduber y Nilky Kock acusando nan di mal informacion y misleading di e reglanan di ICAO.

Segun Dammers cu na ningun momento ta poni den reglamento cu ta SOLAMENTE Ingles mester usa pa comunica cu avion, pero por usa e 1. idioma di e pais, 2. e idioma regional, cual den e caso aki ta Spaño

y 3. mester por usa Ingles tambe.

Chris Dammers tabata hopi fuerte, cla y raspa den e asunto aki.

Despues cu Dammers a lanza su critica fuerte riba Ansa y riba e minister concerni, por a mira cu a cuminsa un lastramento publicamente contra Dammers.

Diripiente a sali un tal Frank Kock di Hooiberg, ( esun cu kier mata hende den su tribunal), pa asina defende su yiu Nilky, unda a cuminsa exige retiro di Chris Dammers, pasobra cu Dammers lo a lanta su voz pa bay en contra di coleganan di partido. Franklin Kock di Hooiberg a usa palabranan masha grandi, unda cu te hata a menaza Chris

Dammers cu e lo bay caba mescos cu Juan David.

Ata riba facebook a sali un account falso, pa asina tilda cu ta ruman di Edmond ta tras di e asunto aki.

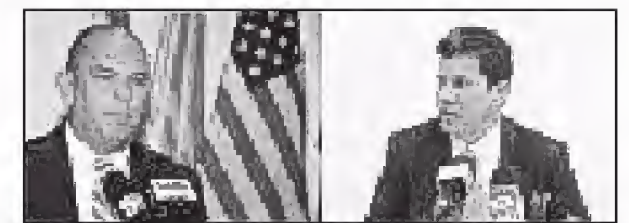
Despues ta doñonan di 24 ora (Patrick Paskel) ta pidi Chris Dammers pe entrega retiro. Pues por a nota un salto mortal tras di otro di e muchanan manda.

Na final di dia, Chris Dammers a bin haya razon, pasobra Gobierno y Ansa a dicide cu nan lo bay hala atras nan orden y lo permiti atrobe pa usa idioma Spaño

## Politica: Parlamentario Chris Dammers lo pidi retiro?

Politica

Saturday, 03 October 2015 22:47



Ta masha normal cu ora un politico di e taya aki, den funcion di Vice Presidente di Parlamento, comete un eror politico di e tamaño aki, cu mester tin consecuencia! Por lo menos asina ta na Hulanda y otro paisnan civilisa y cu tin politiconan integro y cu por distingui interes personal for di interes general. [Click aki pa mira e pdf](#)

den toren di control pa comunica cu pilotonan.

Pues, por mira con stinki e partido berde a bay, ora cu nan a cuminsa acusa nan propio hendenan, menasa nan, pa un asunto cu nan NO tabatin tin razon.

E lucha a wordo venci pa e controladornan di trafico aereo pa cual di aki nos ta felicita nan pa a para duro pa seguridad di aviacion na Aruba.

## Otro problema a wordo crea

# Nilky di ANSA NV kier a cambia proceso di ziektemelding ad hoc

Director di ANSA NV, sr. Nilky Kock no por a soporta cu varios empleado di toren a meld ziek un tras di otro den weekend. Esaki a conduci na tension riba diasabra y diadomingo, pasobra diasabra toren a cera 9'or di anochi y diadomingo mainta airport tabata core peliger di lo por a keda cera.

E empleadonan di toren normalmente ta cay bao di Medworks. Y tur cos ta muestra cu nan tin un

proceso con nan ta meld ziek. Sinembargo Nilky Kock, di Ansa Nv, a haya ta bon pa ad hoc, di un momento pa otro, cambia e procedura. Empleadonan a wordo yama y a wordo exige cu dentro di 15 minuut nan mester acudi personalmente na Medworks.

Tur a acudi tambe y despues di control, hopi a haya extencion di nan dianoan ao.

Sinembargo, ta incomprendibel, con un director

di un compania ta hinca den su cabez, pa cambia procedura, den algun minuut. Esaki tampoco a cay den bon tera cerca empleadonan ni cerca e sindicato STA.

Mas cu claro cu nos lo bay tende mas den e dianoan aki riba e situacion aki. Tur cos ta muestra cu e gerencia di ANSA NV ta hopi zwak y no tin ningun know-how pa maneha un compania, corda con pa maneha su empleadonan.



# Baba "King Redashi" a gana e cabez y e corona

Ta completamente di condena loke partido AVP a haci cu e carta di 11 pagina cu nan a concipia pa manda Hulanda.

E carta aki un vez mas ta dal basta duro den comunidad, pasobra por mira den un forma hopi cla con Baba a inventa hala di storia, pone tur cos den su contexto, twist tur cos pa asina hiba tur cos den un direccion.

Ariba e pagina aki por mira e pagina # 2 cu Baba a manda Hulanda.

Ariba e pagina #2, Baba King Redashi ta informa Hulanda riba e manifestacion cu Grupo 7 a tene contra di Mike Eman, ariba un diadomingo mainta bon tempran.

Aki Evelyn a pone riba su Facebook, cu e ta aplaudi e iniciativa di e grupo kendenan a haci uso di nan derecho di manifestacion pacifico. Aki tambe King Redashi kier crea un storia y kier pinta Evelyn un vez mas malo.

## Baba King Redashi

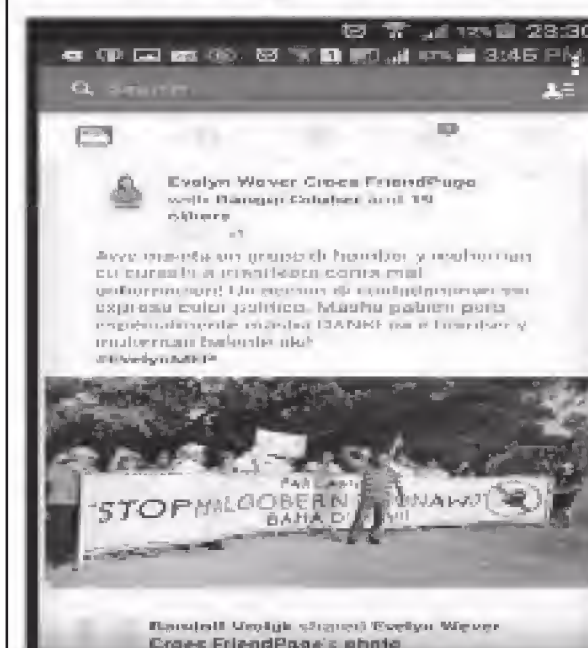


Pues por mira un Baba hopi perdi, cu awor letterlijk ta cuminsa traha storia. Dicon Baba no a conta Hulanda di su actitud di "menos homber"

contra di su esposa? Acaso el'a lubida con e tabata hunga boxeo cu su casa?

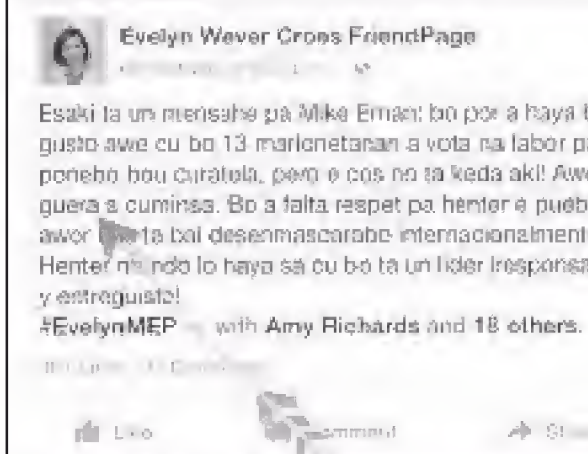
2 of 11

Hieronder: (1) haar reactie op de intimidatie en rustverstoring van Premier Eman tijdens zijn zondagochtend wandeling door de "Groep van 7".



**Evelyn Wever-Croes:**  
Vanmorgen heeft een groep moedige mannen en vrouwen geprotesteerd tegen het slechte regeringsbeleid. Een actie van burgers die dit hebben gedaan zonder hun politieke kleur kenbaar te maken. Gefeliciteerd en voor BANG aan deze moedige mannen en vrouwen!  
#EvelynMEP

(2) Evelyn Wever-Croes op Face Book met bericht aan Premier Mike Eman na de goedkeuring van de wet voor het Arubaanse College Financieel Toezicht op 27 augustus 2015.



Dit is een bericht voor Mike Eman: jij kunt vandaag je zin hebben gegeven, nu je 13 "marionetten" (13 fractieleden) voor jouw onder curatelestelling hebben gestemd. Maar het blijft niet hierbij. Jij hebt geen respect getoond voor de gehele bevolking en nu gaan wij jou internationaal ontmaskeren. De hele wereld gaat nu weten dat jij een onverantwoordelijke leider bent, met handen geven van de autonomie!  
#EvelynMEP

*Awe gera a cuminsa*

**Vanaf vandaag is het oorlog**

Pagina 2 van 11

## Un otro persona mas haya sin bida na Tanki Leendert

Diasabra mainta mientras autoridad tabata bezig cu e caso di e Chines haya sin bida na Jarmanstraat, ta drenta un otro informe di un caso na Tanki Leendert.

Ta asina cu den careda di 11'or polis ta bay un adres na Tanki Leendert, pa un persona cu lo no ta duna señal di bida.

Polis cu a yega na e sitio no a nota nada inusual na e curpa, pues cu lo por ta trata di un crimen.

Na e sitio nos por a compronde cu e persona aki un hende homber a bay drumi y no a lanta mas. Ta trata di Mario J Danies naci 21 November 1934 .

Dokter mester a presenta pa asina constata morto.

Forza na e famia di e fayecido.



## Polis a detene Colombiano sin ningun papel

Central a manda Polis diabierna pa 21.16, na un adres na San Miguel, unda tin autonan sospechoso ta baha cos di auto. Polis a topa cu un Volkswagen blanco Jetta A-13076, para den cura. Polis a cuminsa controla e auto y un homber a bay cerca nan, kende ta doño di e auto. Polis a puntre pa papelnan di e auto, pero e auto no ta riba su nomber. E no tabata tin rijbewijs y a bisa cu e tabata siñando pa stuur. El'a mustra polisnan un paspoort Colombiano.

E no tabatin papel valido di estadia, ni paspoort Hulandes. Ta trata di D.A.G.P. naci na Colombia. Inmigracion, a bisa cu el'a pidi permit na 2010, pero a caduca na 2011. Relaciona cu esey, Polis a detene 21.30. Durante su detencion, el a purba di core bay, y a resisti su detencion, pero polis a logra pone den boei. El a cuminsa bringa y resisti mas pisa. Despues a hibe warda di Polis na Noord.

El a keda sera pa investigacion. E auto a keda sera na yabi den cura di e cas. Den un estuche di seguro, Polis a topa cu un caha chikito cu 3000 florin, ( 30 x 100 ) cu a keda poni den un envelope y entregana Personal di Guarda Nos Costa hunto cu e yabanan di auto y algun articulo.



# Nilky y ANSA a faya barbaramente di sigui klakkeloos recomendacion di IATA, siendo mester sigui ICAO

E defensa di Nilky y Ansa Nv, pa a implementa e cambio di idioma, sorprendentemente ta bini di un instancia robez, esta IATA, cu no tin mucho cos di bisa den reglanan di aviacion.

Pa defende nan mes di e vupa grandisimo aki, por a mira cu Nilky a laga 24ora publica algun e-mails unda segun Nilky ela cumpli cu ordonan haya for di IATA.

Sinembargo aki ta unda e problema ta sinta, pasobra IATA ta un organizacion cu por duna conseho, pero nan no ta e organizacion cu por IMPONE of DICIDI riba maneho di cualkier pais con nan ta aplica e reglanan vigente.

Aki ta na unda Chris Dammers a haya razon, pasoba Dammers no a sigui conseho di IATA, pero a atende riba kico e regla ta bisa di ICAO.

Resumiendo; Nilky Kock

pa defende su mes, el'a haci publico su e-mail cu Lionel van der Wall di IATA. Nilky ta kere cu door di publica e e-mail aki, e lo scapa su mes! Wel, awor Nilky a juist frega su mes un poco mas, pasobra cu el'a sigui conseho di IATA KLAKKELOOS, cual ta un conseho mediocre cu no ta sirbi of cu no ta funciona den e situacion di pais Aruba.

Obviamente por tuma nota cu Nilky Kock a faya grandemente pa sigui ciegame un conseho di IATA, sin di haci un evaluacion pa mira si en berdad esaki lo funciona na Aruba.

Ta muestra cu Nilky Kock no a consulta cu ningun empleado di toren pa pidi nan conseho ariba e tema aki. Pa colmo su opdracht no ta bini di ICAO, cual ta e organizacion di Naciones Unidas cu ta regula e reglanan di aviacion. Pues e ta un berguena y un fayó

**From:** VAN DER WALT Lionel  
[mailto:[Vanderwall@iata.org](mailto:Vanderwall@iata.org)]  
**Sent:** Friday, June 26, 2015 12:01 PM  
**To:** Nilknarf Kock  
**Cc:** Edwin F. Kelly  
([Edwin.kelly@dca.gov.aw](mailto:Edwin.kelly@dca.gov.aw)); Louis V. Reed  
([treed@aruba.com](mailto:treed@aruba.com))  
**Subject:** NOTAM REGARDING AIR-GROUND  
RADIOTELEPHONY COMMUNICATION IN  
ARUBA

Good afternoon Nilky,

I just saw the below NOTAM and wanted to congratulate you and your team for taking this step. We welcome this measure, which combined with the frequency split will most surely help to address the safety concerns shared with you in our consultation discussions last year. This is definitely a good development for the airline industry, so once again, well done to you and your team!

A0187/15 NOTAMN  
Q)TNCF/QCAXX/IV/NBO/AE/000/999/  
1230N07000W025  
A)TNCA  
B)1506021812 C)1508302359  
E)STARTING SEPTEMBER 1ST 2015  
STRICT ADHERENCE WILL BE APPLIED TO  
AIP ARUBA GEN 3-4.2 THE AIR-GROUND  
RADIOTELEPHONY COMMUNICATION  
SHALL BE CONDUCTED IN THE ENGLISH  
LANGUAGE AIR-GROUND  
COMMUNICATION IN SPANISH MAY BE  
ONLY USED IN EXCEPTIONAL CASES TO  
PREVENT CONFUSION.

Wishing you a restful weekend and kind regards,

Lionel

Lionel VAN DER WALT  
Area Manager, Caribbean  
Tel: +1 786 536 3485 | Mob: +1 786 239 8943  
[vanderwall@iata.org](mailto:vanderwall@iata.org) | [www.iata.org](http://www.iata.org)

hopi grandi pa Nilky Kock y su tata, kende tambe parce a dreña e ring di boxeo pa asina insulta Chris Dammers.

Segun Frank Kock, tata di Nilky, cu pasobra cu Chris Dammers ta AVP, nunca e mag di trece ningun critica dilanti cu lo afecta e demas

miembronan di AVP. Y segun Frank Kock, cu Chris Dammers awor mester wordo gescop for di AVP.

Frank Kock lo reconoce awor cu ta su yiu mes a faya? Cu a sigui klakkeloos un conseho di un instancia robez?

Mil y un organizacion por bini cu conseho pabo, pero ta keda ainda pa evalua kico e regla ta y kico e situacion na Aruba ta.

Lo mas probabel cu Lionel van der Wall di IATA lo a kere cu Aruba lo ta un isla banda di Jamaica o Trinidad?

## Partido MEP relaciona cu Dia di Maestro:

# Mester 'Empower' e Maestro y no mester djis regal'e un appel!

**Historia:** Desde 5 di Oktober 1994 UNESCO ta conmemora tur organizacion di maestro. Su obhetivo ta pa sostene maestronan y percura cu futuro generacionnan ta wordo prepara efectivamente door di maestronan tambe. Segun UNESCO, Dia di Maestro ta representa un muestra significativa di consciencia, comprension y aprecio p'e contribucion grandi cu un maestro ta haci na educacion y desaroyo general di un pais.

**Status di maestro:** Di aña 1966 ILO/UNESCO a produci un rapport di recomendacionnan cu ta atende cu e status di maestro te cu school secundario y na aña 1997 uno pa docente di school superior y universitario. E recomendacionnan ta un set di standard internacional relaciona cu e profesionalismo, etica di trabao, estado social y material di e maestro. Recomendacionnan riba diferente tereno, entre otro training continuo, reclutacion, promocion, salario y condicion di trabao.

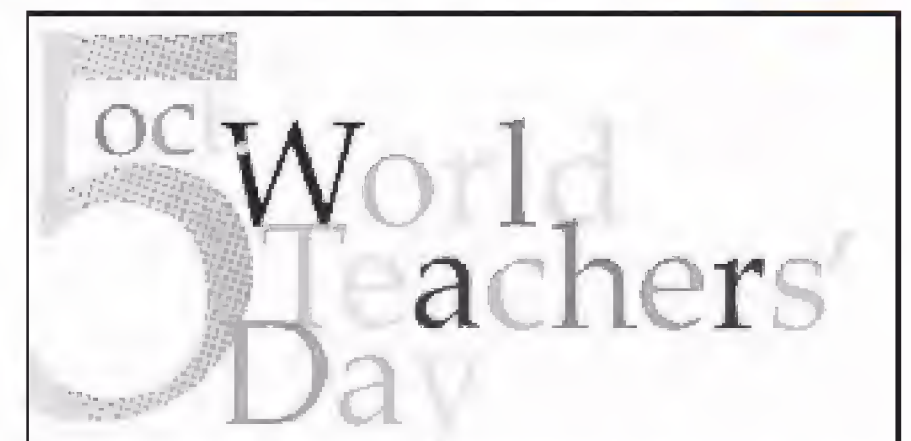
**Training continuo:** Nos por constata cu pa e ultimo cinco añanan no tabata tin upgrading pa maestronan. Loke si tabata tin ta cambianan cu ta pone mas presion riba e maestro. Cambio di exigencia pa haci e asina yama Colegio toets, sin cu a duna oportunidad drechi na e maestro pa prepara e muchanan. E mucha di MAVO mester bay dicidi su pakket den tweede caba, sin cu e maestro

por prepar'e debidamente. Un decision descabeya di minister cu lo perhudica hopi mucha.

**Reclutacion di maestro:** E medida di AVP pa hisa edad di pensioen di maestro ta pone un presion grandi riba maestro. Lo bira dificil pa e 'jong' dreña mercado laboral pasobra e 'bieu' mester bay cinco aña mas. Riba dje ningun maestro no tabata mag di bay cu VUT. Mester bin cu incentivanan pa evita cu tur aña ta bay Hulanda y recluta maestro.

**Promocion y salario:** No tin ningun sistema di promocion tampoco cu e maestro por sigui den su carera. Den e sistema di salario actual tambe no tin incentiva financiero pa e maestro desde su 38 aña di edad. Tin un sistema di cambio di salario y posicion huridico cu MEP a prepara. Un sistema nobo unda, no bo edad pero bo 'performance', tin incentiva den dje. Un sistema cu ta diferencia entre e maestro 'nobo' y esun experiencia. Un sistema cu ta reconoce y respeta e profesion di maestro riba su mes.

**Condicion di trabao:** E aspecto mas pesimo actual ta e condicion di trabao pa e maestro. Increibel cu no tur school tin aircondition. Nos sa cu esaki no ta un luho mas. Desaroyo tecnologico ta manera un 'ver van mijn bed show' pasobra no tin inversion. E ultimo intento di AVP ta negoshi di computer di ex-lider di AVP na fin di añanan '90. Material pa traha cu ne den klas, ta danki na e gran esfuerzo di



cada maestro. No tin construccion di school nobo y renobacion di school existente ta tarda añas. E tardanza aki ta trece hopi gasto adicional cu ne.

**Solo ta Sali:** MEP lo inclui tur maestro den formacion di su plan di maneho pa implementa e curiculo nacional cu tin. Lo tin preparacion debido pa continua cu e prueba nacional riba tereno di calculacion y idioma. Lo pone upgrading continuo den un sistema di posicion huridico nobo. E HAVO/VWO school na Noord lo wordo construi, Colegio San Nicolas lo bay te cu VWO-6 y tur HAVO/VWO lo implementa HAVO 'lange traject' pa nos hobennan di MAVO tin mas oportunidad. Cada cabezante di school lo wordo prepara pa traha un presupuesto realistico di su school.

**Danki:** Partido MEP ta gradici cada Maestro pa su contribucion na educacion di nos hobennan. Laga 5 di Oktober ta un dia di refleho riba kico mester sosode pa nos tin mihor calidad di enseñanza.



## CONGRESO DI MEP A CULMINA CU RE- ELECCION DI EVELYN WEVER-CROES COMO LIDER INDISCUTIBLE PA 2015-2019

# MEP CU MENSAHE POSITIVO DI UNION Y SPERANZA

## SoloTa Sali



Un siman despues di e grandioso Congreso di MEP 2015, ainda hopi ta e comentarionan positivo di e Congreso. E Congreso 2015 a wordo hopi bon asisti, centenares di miembro nobo a wordo registra, y e sala na Cas di Cultura a keda chikito pa asina tanto hende. Pero den e salanan pafor atraves di pantayanan grandi, tur esnan cu no por a drenta e sala por a sigui e Congreso. E union cu tabata brota entre e candidatonan, y e positivismo den e discursonan ta locual a marca e diferencia.

E re-eleccion di Evelyn

Wever-Croes como lider indiscutible, ta prueba di e union y confianza cu tin den e partido. Evelyn na 2011 a haya un partido kibra, y mas aun, cu moral abao. Pero el'a sa di crea un forza increíble di union den e partido, pa cuminsa

uniendo yiunan di e dos lidernan grandi di partido MEP riba un solo lista. Algo cu ningun hende a spera, si en caso Evelyn kier a pensa riba su crecimiento politico so. Pero, pensando riba e futuro di e partido y riba e deseo di e sostenedornan

di MEP, Evelyn a tuma e paso grandi ey y awe por mira cu e union ta mas grandi cu nunca. Evelyn a sa tambe di uni esnan cu ya no ta figura riba lista di MEP mas, y esnan cu awor a drenta politica, combinando asina experiencia y energia nobo. E forma con partido ta sigui haci uso di consehonan di Nel Oduber, Nilo Swaen, Eddie Briesen, Ramon Lee, Rudy Croes y demas ex - politiconan di MEP, ta otro factor cu ta yena nos pueblo cu speranza. Pasobra semper ta importante pa scucha e voz di experiencia, siña di

erornan cometi, pa asina logra e bienestar di nos pueblo.

E discurso di lider di MEP Evelyn Wever-Croes na final di e Congreso tabata sumamente inspirativo, y positivo. Mensahenan di speranza cu pronto ta bin un cambio pa mihor, combina cu pasonan concreto con ta bay logra e cambionan ey. Trahando riba fortificacion di e partido internamente, pa asina por brinda tur e solucionnan cu nos pais merece. "Ora MEP gobierna no tin KB, no mester di CFT, pasobra ora MEP gobierna, bo tin integridad y responsabilidad, y e team aki ta para pa e dos principionan ey", lider di MEP a duna di conoce.

Un felicitacion grandi pa Evelyn Wever-Croes cu e forma transparente y democratico cu a hiba na su re -eleccion, y pabien na henter partido MEP y e gran famia di MEP cu esaki. Cu e mensahe di union, speranza y positivismo por yega tur caminda. Solo ta sali pa nos tur.

### Remitido

Apreciable senior redactor permitimi un espacio den bo matutino:

## Localnan of Antiyanonan mes ta esnan cu ta pompa otro na Hulanda!

a hopi tristo pa mira y tende con nos Localnan of Antiyanonan mes ta esnan cu ta pompa otro na Hulanda kier meen no tin union ni como isleñonan ni como Koninkrijk der Nederlanders cu nos ta y con nos derecho ta birando menosprecia pa "vluchtelingen" di paisnan cu no ta cay bao di Koninkrijk der Nederlanden.

Hopi ta esnan cu ta play lief cu hende inocente cu ta bin di e islanan den Caribe den Reino Hulandes y haci maluso di nan poder y purba chantahea y pers hende af y esakinan como

nan no sa di ley ni derecho of no ta sigui busca ni bringa pa nan derechonnan, ta hayanan den situacion frega.

Na momento cu bo wordo exige pa paga algo cu no ta den contract di huur of wordo menaza cu nan ta benta bo cosnan priva riba caya of menaza cu polis sin algun motibo siendo cu bo ta paga netjes bo huur y bo borgsom ta momento pa bo bay Polis y djey Juridisch loket y Gemeente geef esaki door mesora.

pa caba cu e manera di criminalidad aki nos tur

tin cu acusa e personanan aki responsabel di actonan contra ley aki y tambe si e huur ta 600 euro pa luna of mas haltu bo ta bay rechtshulp y nan ta yudabo cu abogado liber asina ta e afperser cu kere cu e ta "get away with his game" ta haya sorpresa di bida; es mas si bo tin yiu cu tinnan rechten di bai school etc tin cu tin dak etc tin instancia cu ta exige di gobierno pa e muchanan no por ta riba caya ni bao un brug, Pakico tin Amnesty International, Human Rights??

Number conoci na mesa di redaccion



## LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

# BUNITA CELEBRACION DI DIA DI NOS GRANDINAN



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes diabierna ultimo a celebra dia di nos grandinan na San Pedro Paviljoen.

Semper ta un placer pa bishita nos grandinan, y especialmente riba e dia aki. Mi ta gradici tur nos grandinan pa tur locual

nan a haci pa desaroya nos pais y cu awor nos por lanta nos yiunan riba e dushi baranca Aruba. Tur esaki danki na nan labor, y nan sudor.

Mes momento mi ta compromete pa lucha pa un cuida y un bida digno pa nos grandinan. Nos mester brinda nos grandinan un bon cuida, y pa esey nos mester mas enfermero pa cuida nan, den casnan di cuida y na nan propio cas.

Tambe mester di mas especialista riba tereno di geriatrica, esta specializa den malezanan di nos grandinan. Nan merece di haya e cuida digno.

Aspectonan financiero tambe ta hunga un rol



grandi, y por lo tanto nos mester elimina belasting riba pensioen di viehez, y nos mester percura pa nos grandinan no wordo molestia na grandi cu cobranza di belasting atrasa.

Mi ta gradici tambe tur esnan cu ta traha cu nos grandinan, pa nan trabao duro y dedicacion enorme, y nos mester duna mas

atencion na e grupo aki tambe di hende homber y muherman balente cu ta duna nan alma y cuerpo na nos grandinan, y mehora nan condicionnan di trabao.

Nos compromiso cu nos grandinan ta firme, y cu determinacion nos lo logra.

## Paz a wordo re-estableci na airport:

# Ansa a hala aden e ordo di idioma Ingles

Ayera mainta a tuma lugar un reunion entre e partidonan, relaciona cu e problematica di idioma na airport. Tabata presente e organizacion di controladornan di trafico, ACTAA, minister Oduber, Simon Arends. E reunion a yega na e conclusion cu:

Gobierno via ANSA, pues via Nilky Kock lo bay hala aden per direct e orden riba uso di idioma Ingles.

Lo pospone e plan aki te cu Juni 2016, ora cu

controladornan haya un camera for di Curaçao, unda nan por mira e avionnan mihor. Di parti di ANSA, lo mester percura pa empleadonan haya e certificacion di Spaño den e proximo tres lunanan. Di parti di controladornan aereo lo no significa cu nan lo no papia Ingles, pues, logicamente cu avionnan y pilotonan Mericano, lo sigui comunica na ingles.

Esaki ta exactamente loke cu Controladornan a pidi ANSA, desde 10 di September 2015, pero gerencia no kier a tende na cuenta e

sugerencianan aki.

Tambe minister Oduber a trece dilanti cu proximamente lo mester bay over na un proceso di rehabilitacion di e relacion entre empleadonan y gerencia di ANSA Nv, pasobra obviamente cu e comunicacion aki a wordo daña den e ultimo dianan. Pues dje forma aki, empleadonan di toren di control a cera un capitulo di e problematica di idioma.



# Homber Chines y su cacho haya morto patras di su cas

Diasabra mainta algo pasa di 10 or, algun habitante di Jarmanstraat a ripara cu pa varios dia nan no ta mirando nan bisiña y nan tabata hayando un holor desagradabel, saliendo di su cas. Esaki a pone cu nan a dicidi di bay tira un bista na e cas.

Aki nan a topa cu curpa di e bisiña den un estado basta avanza di decomposicion. Tambe a a haya curpa di su cacho, den e cura patras di e cas. Mesora bisiñanan a bati alarma. Hopi liher polis y ambulance a presenta na e adres. Despues di un rato dr. De Cuba a yega na e sitio y a constata morto di e homber Chines: Wan K. Lau 14 Jan 1934, naci na Shenzhen City.

Recherche y Departamento tecnico di polis a bay na e cas pa haci mas investigacion. Ta trata di un homber Chines di edad, kende tabata biba su so den su cas. Polisnan a bay na varios negoshi Chines den vecindario pa mira kendenan por ta familiar di e persona aki.



Gerencia di ANSA N.V.

## ANSA N.V. TA SOSTENE ACUERDO ENCUANTO USO DI IDIOMA PA LOKE TA SERVICIO DI TRAFICO AEREO

**NOTAMS nobo ta anuncia cu entrante 4 Oktober 2015 te 1 Juni 2016 lo usa Ingles como idioma primario y Spaño como idioma secundario.**

Gerencia di ANSA N.V. a tuma nota cu diadomingo 4 Oktober 2015 Minister encarga cu Transporte, sr. Otmar Oduber, a yega na un acuerdo cu controladornan di trafico aereo di ANSA pa loke ta trata uso di idioma den comunicacion entre personal di toren y pilotonan cu ta haci uso di e espacio aereo di Aruba.

Despues cu ultimo dianan tabata tin hopi discusion riba e topico aki, Minister Oduber den consulta estrecho cu ANSA y Departamento di Aviacion Civil a yega na un acuerdo cu e controladornan di trafico aereo. Un acuerdo cu tur esnan involvi por biba cu ne.

Nos ta confia cu e acuerdo aki lo trece paz y tranquilidad den ANSA y principalmente contribui na un espacio aereo mas "safe", cu na final di dia ta e meta comun di tur partido involvi.

Den e acuerdo aki a palabra lo siguiente: 1. Entrante di inmediato lo revoca e NOTAM A0359/15. Den e NOTAM aki (cu ta un extension di un NOTAM publica cuminsamento di Juni 2015) a wordo anuncia cu entrante 1 September 2015 ta usa e idioma Ingles den e comunicacion entre personal di toren y pilotonan y ta usa Spaño solamente den casonan excepcional ora esaki ta necesario pa evita confusion.

2. Di inmediato mediante NOTAMS nobo lo anuncia cu entrante 4 Oktober 2015 te 1 Juni 2016 lo usa Ingles como idioma primario y Spaño como idioma

secundario.

3. E periodo menciona den punto nr. 2 ta un fase transitorio. Esaki ta significa cu entrante 1 Juni 2016 lo cuminsa implementa e maneho di idioma manera menciona den e NOTAM A0359/15. E motibo pakico a scoge e fecha di 1 Juni 2016 ta cu segun planning y palabracion entre ANSA y DC-ANSP (e ANSA di Corsou) entrante e fecha aki lo cuminsa implementa e proyecto di Radar Data Sharing, cu ta encera cu den toren di Aruba nos lo ricibi riba nos monitornan e señalnan di radar di DC-ANSP.

4. Den e periodo entrante 4 di Oktober 2015 te cu 31 di December 2015, ANSA lo haci su maximo esfuerzo pa tur controlador aereo di ANSA por cumpli cu e exigencia di tin nivel 4 di competencia den e idioma Spaño manera rekeri door di reglanan di ICAO. Motibo di esaki ta cu segun reglanan di ICAO, Aruba por duna servicio di trafico aereo den dos idioma, pero pa por haci esaki mester cumpli cu e nivel 4 pa ambos idioma, esta tanto Ingles como Spaño. Segun e acuerdo, si no logra esaki pa 31 di December 2015, entrante 1 di Januari 2016 lo cuminsa implementa e maneho di idioma menciona den NOTAM A0359/15. Por ultimo ANSA ta haci uso di e oportunidad aki pa gradici tur partido involvi cu a muestra voluntad pa yega na un solucion satisfactorio pa un y tur.



*Hendenan di Otmar a lastra Chris Dammers*

# Guera interno den AVP: A rebaha y falta respet pa Chris Dammers!

## Franklin Kock ta menaza Dammers y insult'e!

Tin un problema serio den AVP, ora cu hendenan liga na Otmar Oduber, den e caso aki, Franklin Kock, ta skirbi articulo ofensivo contra di Chris Dammers.

Por mira cu no a tene cuenta cu nada y a baha masha pisa contra Chris Dammers, pa e solo hecho cu ela haci su trabao pa investiga algun asunto y djey desenmascara maneho di Nilky Kock.

Ta comosifuera cu si bo ta den AVP, bo no mag expresa bo mes y bo mester bay na amen di ministernan. Si bo no ta cu mi, bo ta contra mi"

Nos ta kere cu Chris Dammers no por laga e asunto aki te asina leu, pero mester existi respet den su partido. Aki nos ta re-publica e groceria contra di Chris Dammers. Esaki ta loke Franklin Kock a skirbi, cual na final di dia, e NO a haya razon tampoco, pasobra ANSA NV, esta Nilky Kock a trek in e orden di idioma:

**IDIOMA INGLES PA I.C.A.O. TA UN OBLIGACION DEN E TRABAO DI "AIR TRAFFIC CONTROLLERS Y FLIGHT CREW MEMBERS".**

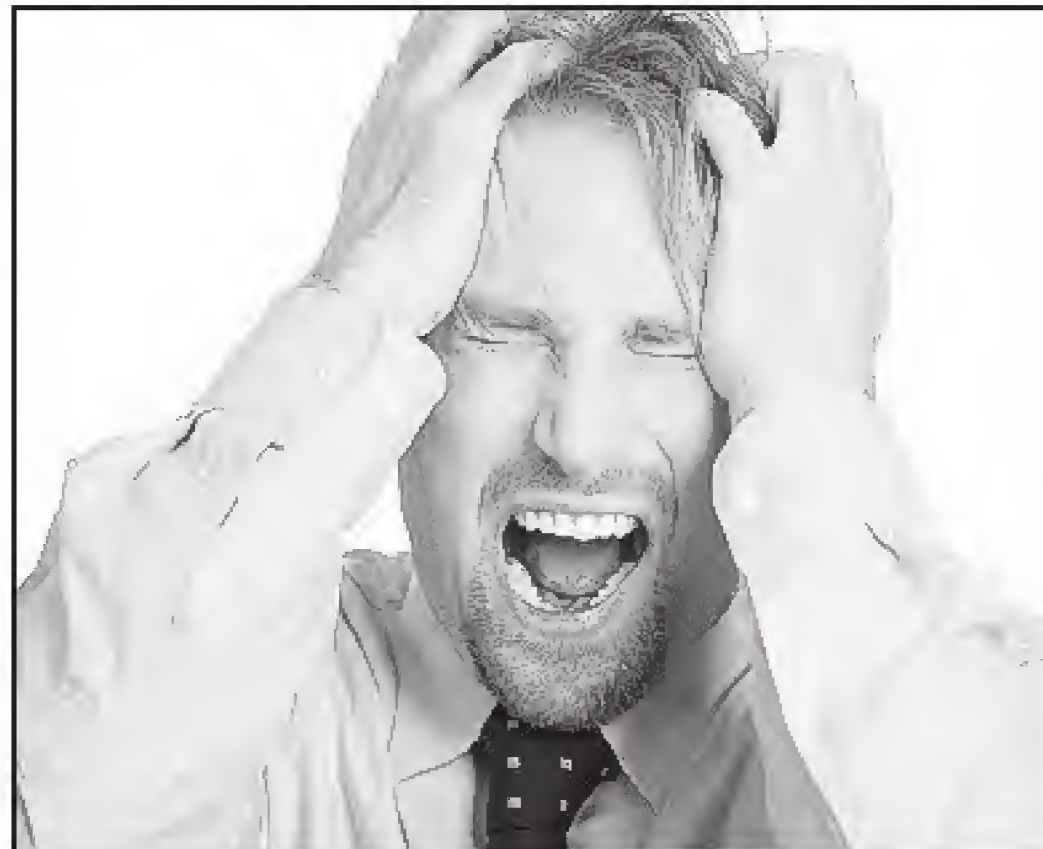
Parlamentario sr. Dammers mester carga e consecuencia pa su actuacion descabeya contra Ministro Oduber.

For di 1 di Januari 2008 e "INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANISATION" esta ICAO, a decreta cu

tur "Air Traffic Controllers y Flight Crew Members cu ta meti of ta den contacto cu vuelonan internacional, mester ta capacita den e idioma Ingles como e medio general papia.

Aki na Aruba un Parlamentario cu ta sostene e partido AVP den Parlamento, sr. Chris Dammers, ta cuestiona esaki brutalmente, door di manda un carta arrogante y menazante pa e Ministro di Turismo, Transporte, Cultura y sector Primario sr. Otmar Oduber tocante e topico aki. Den Ingles tin un dicho cu ta bisa: "You cannot be wrong and strong"!!! E dicho aki ta conta sigur pa sr. Dammers tambe.

Ora Ministro Otmar Oduber contesta e carta di sr. Chris Dammers por escrito bek y informa sr. Chris Dammers cu e no tin razon at all, esaki por wordo considera como e barco pega di mas grandi den politica na Aruba den e aña 2015 di parti di e Parlamentario Dammers, cu ta sostene e partido AVP pa colmo den e forma igual cu ex-politico Juan David Yrausquin (pues oposicion den partido A.V.P.). Esaki a trece cune e tempo ey, cu sr. Juan David Yrausquin ya no ta politico mas. Ta premira, cu esaki lo bay sosode tambe cu sr. Chris Dammers. E actuacion brutal y descabeya di sr. Dammers lo bira un berguenza di marca mayor primeramente pa sr. Dammers mes y pa e partido AVP cu pueblo a



duna tur sosten absoluto den e ultimo eleccion. E contesta, esta e carta di e Ministro Otmar Oduber na sr. Chris Dammers, lo bay keda pa semper den file, mustrandó sr. Dammers con malo e como un Parlamentario ta haci su trabao c.q. huiswerk. Ademas den cualkier organizacion of partido politico cu ta respeta su mes, no por tin oposicion. Union, paz comprension y cooperacion ta e simbolo di fortificacion pa cualkier organizacion of partido politico. Aparentemente sr. Cris Dammers no ta na haltura of no kier componde esaki?

Casi sigur pa cu e blunder cometi aki, sr. Chris Dammers, mester bay carga tur e consecuencianan cu esaki lo bay trece cu ne. Sr. Chris Dammers mes por tuma honor na su mes y retira como Parlamentario di Aruba. Esey lo ta tremendo bon, no solamente pa e partido AVP pero tambe pa Aruba en general. Esaki sr. Christiaan Dammers por hacie solamente si e ta un homber c.q. politico para den su zapato, y cu si e tin principio y weso di lomba. Na su turno, nos flagrante Ministro Presidente di Aruba,

Mike Eman, tin un huiswerk pa haci awor y mester actua pa libera Partido di Pueblo Arubano (AVP) di e sorto di politico mediocre asina.

Franklin F. (Frenk) Kock

Hooiberg #68-A

Tel: 585 8502

Nota di redaccion: Frenk Kock no a haya razon y a sali mal perdi den e debate aki. Pues, e kier a aparenta un experto, pero cu a sali'e bon malo.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Pabien na tur maestro riba Dia Internacional di Maestro

**Solo ta Sali pa Tur Maestro tambe!**



## Enfoke ta riba habilidad

Pa decadas largo, educacion tabata encera, educa e generacionnan nobo tocante locual nan nos mes a haci den pasado, pa nan por eherce esey awe y den futuro. Pero desde siglo 21, cu tecnologia a cambia nos bida diario inmensamente; e generacionnan presente mester wordo educa pa un futuro cu ni nos mes por imagina ainda. E enfoque den enseñanza a bay di conocimiento pa habilidad. Como Gobierno bo tarea ta pa encera cu bo educadornan por cumpli cu e necesidadnan di futuro generacionnan.

## Sobrevivir of Sobre sali?

Lamentablemente na Aruba, nos ta waak nos educadornan traha masha duro, cu masha tiki material. Implementacion di e tecnologia cu ta disponibel awendia, no ta ni yega riba e nivel minimona Arubapapor bisa cu bo educacion ta prepara bo futuro generacionnan na un

manera adecua pa nan por sobre sali. E ta keda na un nivel cu di baina nan por sobrevivi.

## Cumpli cu responsabilidad!

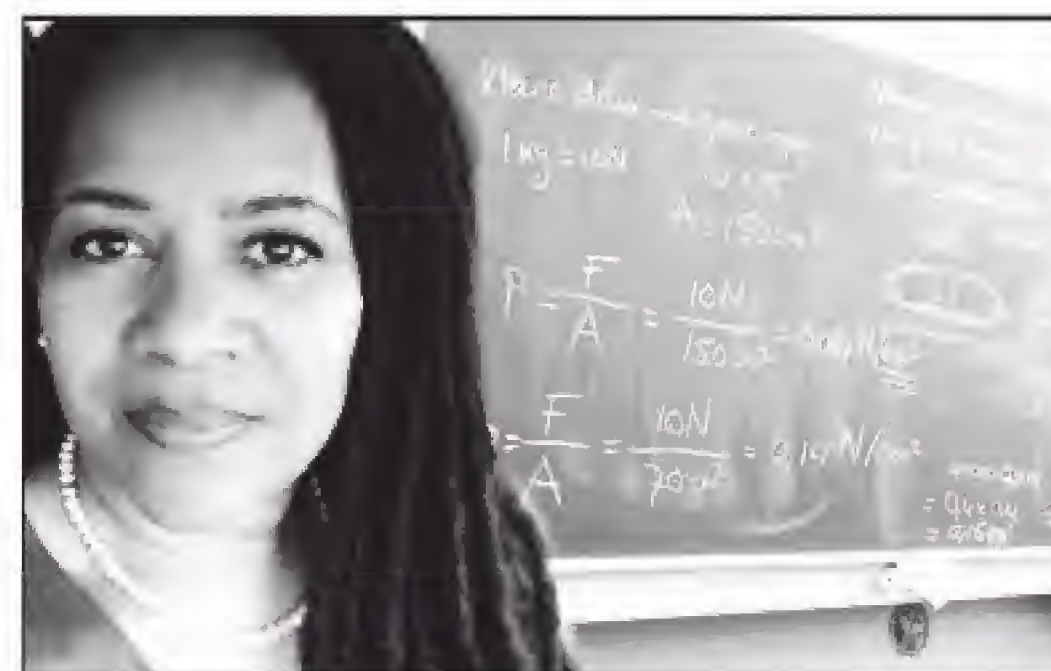
Nos maestronan, den mi opinion, tin e tarea mas importante cu tin pa cu e hobennan den nos comunidad. Pa logra esaki nan no tin ni e minimo na material manera suficiente buki, un curiculo general of e training necesario pa por upgrade nan mes como educador di siglo 21. Nos muchanan ta core nan 'marathon di educacion' riba un caretera cu ta full kibra. Esnan cu ta encarga cu e tarea noble y di suma importancia pa sostene y facilita nos educadornan, no ta cumpli cu nan responsabilidad.

**Mal maneho den enseñanza.** Locual esnan cu ta bin cu e maneho no ta realiza, ta cu ora e fayonan den nos educacion ta toca bo propio yiu, e criatura cu abo a inverti tur bo amor, conocimiento, speranza den dje, cu ora e bira e victima di e mal maneho cu tin awor den enseñanza

na Aruba, cu esey lo afecta no solamente e bida di bo yiu, pero di su yiunan tambe.

## Futuro generacionnan

Laga nos tur ta consciente riba e Dia Internacional di Maestro, cu no ta riba e dia aki so, nos tin cu mustra nos aprecio y sosten, pero tambe na e momentonam clave, caminda cada un di nos por haci un diferencia den nos comunidad cu e derecho sagrado cu nos a haya pa por vota.



Nos lo mester bay bek den pasado pa waak cual lesnan nos a siña di e erornan cometi y di e exitonan cu a wordo logra, pa asina tuma decisionnan corecto pa futuro generacionnan.

Ta pesey, riba dia Internacional di Maestro, mi kier sigui apoya tur maestro y bisa nan pa no perde speranza: Solo ta Sali pa Nos Maestronan tambe!

## Cumpra bo ticket di Bingo entrante dialuna na studionan di Top Fm.. Full house: Afl. 3000.00

**DIABIerna**  
9 DI OCTOBER 2015

# BINGO FAMILIAR

DEN INTERMEDIO: SHOW MUSICAL/COMICO DI SHI PREKE Y PERCI

**TOTAL NA PREMIO AFL 4600.00!!!**  
2 ULTIMO WEGA TA PAGA AFL. 500 Y AFL. 3000.00

Ticket: Afl. 20.00 pa 3x chance

Diabierna, 9 October 2015

Lugar: Club Trappers

Horario: registracion 6.30pm

Bingo Starts @ 8pm

UN TOTAL DI 10 WEGA CU 3X CHANCE!

1. 100	6. 150
2. 100	7. 150
3. 100	8. 250
4. 100	9. 500
5. 150	10. 3000



Lider honorario Nelson Oduber durante Congreso 2015:

**“Ora AVP gobierna nan ta laga pata pata di debe y Aruba na werki, anto MEP tin cu bin pa ruim op de boel”**  
(Parti 2)



Lider honorario, sr. Nelson Oduber den su discurso durante Congreso 2015 di MEP a elabora riba e lema y programa di campaña pa eleccion 1989, esta “Un futuro briyante pa un y tur”. Aki el’a muestra riba e similaridad cu e lema actual “Solo ta sali pa nos tur” y cu mester mira esaki den contexto cu ora MEP gobierna, Solo ta sali pa un y tur, pero ora otro gobierna ta pa privilegiado, pa family, friends and lovers. Nel a trece padilanti cu den e periodo di Gabinete Eman 1 (1986-1988) Aruba a conoce Mafianan Italiano, garantianan y debenan astronomico. Tin partido politico, ora nan gobierna nan ta laga pata pata di debe y Aruba na werki, anto MEP tin cu bin pa ruim op de boel, pa despues nan bisa pa no vota pa MEP pasobra MEP ta un partido di medida.

MEP no ta gobierna pa awe so MEP no ta un partido di medida, pero nos ta un partido di hendenan responsabel. Ora nos gobierna, nos no ta gobierna pa awe so, nos ta gobierna pa mañan y despues, pa e Aruba cu nos tin cu laga, si nos bay for di gobierno, cu nos a laga Aruba den un bon direccion, un Aruba cu un credibilidad financiero cu un desaroyo unda tin trabao y unda cu tin felicidad pa e pueblo. Solo mester sali pa un y tur, ya cu Aruba no ta di un grupo so cu a gana eleccion y tampoco di medionan comprometi cu ta yuda manipula pueblo. Enfaticamente Nel a muestra riba e hecho cu bo no por manipula y gaña y p’asina gana eleccion y unabes den gobierno bo ta haci y deshaci. Un pais mester wordo organiza y

**AVP no por respeta opinion diferente!**

## Diripiente a acusa tur controlador di trafico pa ta MEP

**Te hasta Chris Dammers a bira MEP?**

Partido AVP no por cu ningun otro opinion. Ora cu tin cualkier grupo cu ta den lucha y cu cos tranca, mesora ta cuminza tilda tur hende pa ta MEP.

Esaki a sosode den fin di siman cu varios controlador di trafico aereo a meld ziek.

Mesora a cuminza cu zundramento y mesora a cuminza punta dede cu tur controlador ta MEP.

Esaki a para bira un forma vies y baho pa asina purba na kibra cualkier lucha, ora cu tin gruponan cu ta lucha pa cualkier derecho cu nan tin.

Aki no ta bay pa color politico

di ningun controlador, pasobra den toren di control, tur empleado mag tin nan pensamiento politico.

Aki ta bay pa un asunto mas serio, esta bida di hende.

Na dos ocasion por poco a sosode un accidente unda 100 hende por a perde nan bida. Pues no por trata e asunto aki, door di bay tilda tur empleado di toren pa MEP.

Esaki ta e forma infantil cu semper AVP kier reacciona.

Nunca nan kier debati e problema, pero nan kier ataca cualkier persona cu tin un opinion diferente cu di nan.

Esaki nos a mire caba como un strategia di e partido.

Den e caso di toren, gran mayoria di empleadonan segun nos, ta bini di AVP mes. Pero cu loke a sosode ultimo aki, unda tur a wordo maltrata, polis a wordo manda riba nan y unda gobierno no kier acepta e peliger di uso di solamente idioma Ingles, muy probablemente hopi di nan lo awor tin un otro percepcion di e partido berde.

Poco poco pero sigur, AVP mes ta dunando su propio hendenan debor di e comportacion sushi di e partido.

bon administra. Un pais su gobernacion no ta diferente di un famia. Bo no por haci y deshaci cu e pais. E no ta di bo, e ta di nos tur.

### Elogio pa gobiernonan di MEP

Mas aleu Nel Oduber a elabora riba e 4 gobiernonan cu el’a guia. Tur e indicadornan economico, tur e rapportnan di IMF, Fitch, Standard & Poor's a duna elogio so pa locual MEP a haci pa e pais aki. Tambe Nel a amplia riba e relacion cu Hulanda. Entre otro MEP mester a lucha pa haya e 250 milyon florin di Plant N.V. ya cu Hulanda kier a keda cu e placa aki. Ora MEP ta den gobierno, nos por tin friccion y discusion cu Hulanda, a base di argumento. Pero hamas gobiernonan di MEP a haya supervision manera cu tin awor aki. Ta bisto pa un y tur cu nos a yega den un situacion cu bo tin actualmente un gobierno bao curatela, un gobierno dirigi door di CAFT y Hulanda.

### Aclamacion como lider di MEP

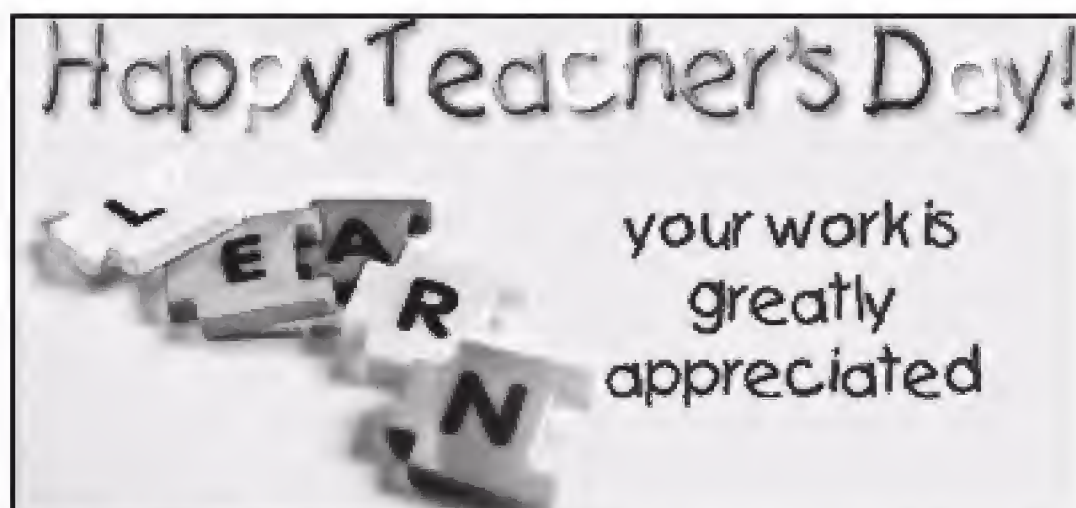
Den e ultimo parti di su discurso Nel a papia riba e cualidadnan di nos lider sra. Evelyn Wever-Croes. Nel tabata enfatico y a bisa cu nos mester duna nos lider actual un continuidad. Y no un continuidad sin mas, pero pa su integridad hopi halto, pa su inteligencia, pa su perseverancia, pa un hende cu organizatoriamente ta hopi bon forma y por haci e trabao. MEP no ta un partido di dinastia, ni di ningun famia. Nos ta un partido cu a base di un democracia, un estructura nos ta eligi y re - eligi nos lider. Dilanti henter e publico presente cu tabata sumamente entusiasmo, Nel a propone sra. Evelyn Wever-Croes como lider di MEP, mirando e bunita trabaonan den un tempo dificil y cu tur e problemanan cu e pais aki tin, e debenan, e refineria cera, presupuestonan cu deficitnan hamas bisto den historia, un Banco Central morto na soño y un pais cu ta den un situacion hopi dificil, cu nos mester por confia un hende cu a duna su ultimo 4 añanan na e partido, pa tene e partido mas tanto posibel

hunto pa nos por waak como partido den e mesun direccion. Cu tin retonan financiero, economico, social, di estructura estatal y criminalidad ta un hecho. Ta increibel pa bo mira un pais cu no tin helicopter cu ta bula riba bo cas mas, cu no tin Visibility Team mas pa cuida nos turistanan y nos hendenan, cu no tin radar mas y cu bo por drenta sali manera bo kier. E pais a bira un bananenrepubliek, kico bo kier bo ta haci, pasobra no tin ordo mas. Finalmente Nel a declara: “Si bo kier un pais cu ordo, si bo kier un pais cu hendenan responsabel, si bo kier un pais berdaderamente gobierna den forma democratico, anto bo mester duna hendenan cu tin e ingredientenan cu por asumi responsabilidad y hiba nos pais den e bon direccion”. Cu aplauso y gritonan di alegria e multitud presente a lanta para y pa medio di aclamacion a aproba e proposicion di sr. Nelson Oduber pa sra. Evelyn Wever-Croes guia partido MEP pa otro cuater aña mas.



Edgard Vrolijk di MEP riba Dia di Maestro:

**“E profesion di maestro ta esun cu ta sirbi pa crea tur otro profesion cu nos comunidad mester pa por funciona”**



Dialuna 5 di Oktober nos ta celebra Dia di Maestro. E dia aki ta un dia grandi, pasobra e maestro ta hunga un rol importante, no solamente den bida di alumnonan, pero tambe e importancia di e rol di e maestro ta refleha den nos comunidad. E profesion di maestro ta esun cu ta sirbi pa crea tur otro profesion cu nos comunidad mester pa por funciona.

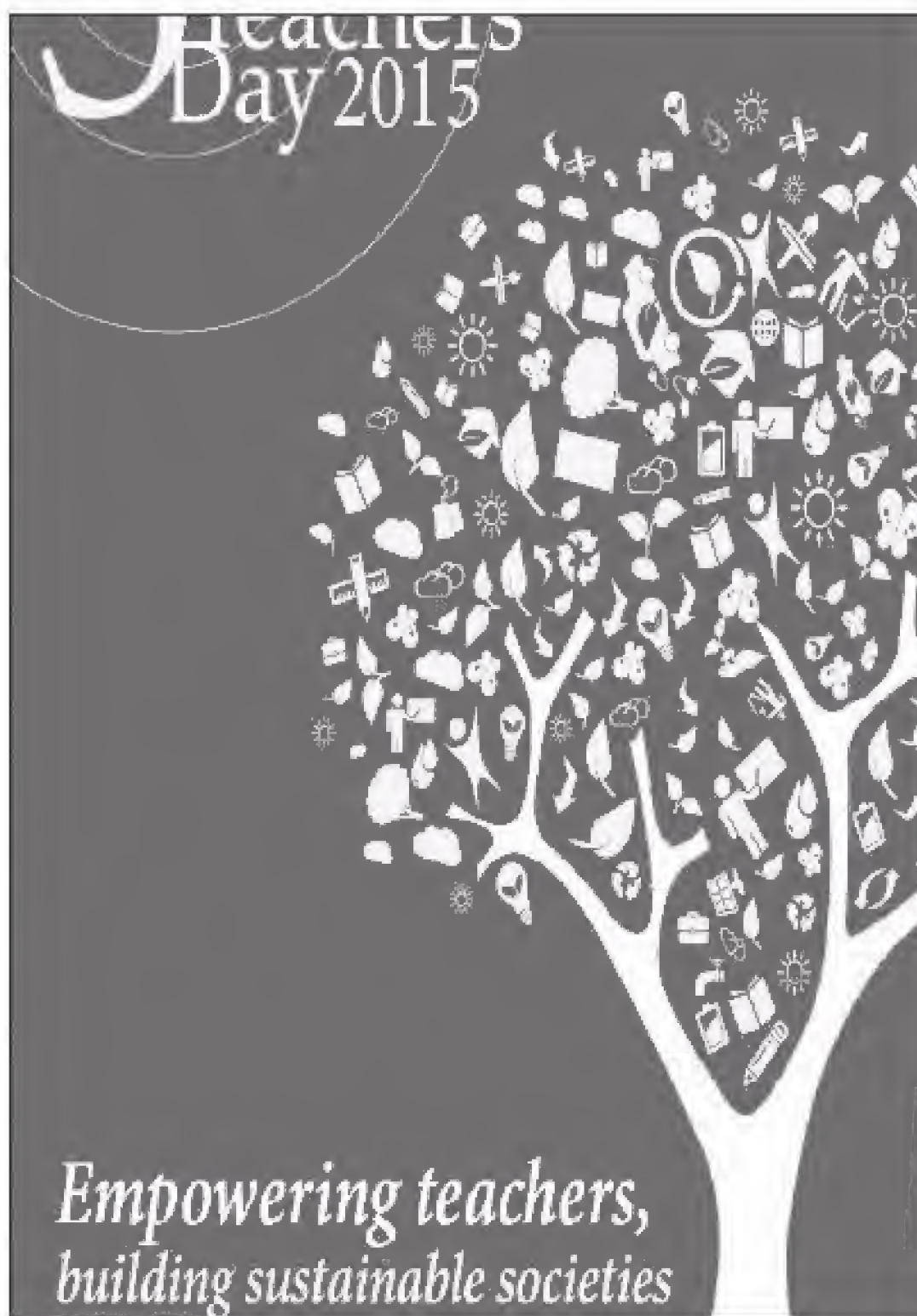
E trabao di maestro den e ultimo añanan a sa di bira mas duro cu nunca. Nos funcion no solamente ta siña e hoben cognitivamente, pero den mayoria nos ta educando e alumno riba tur tereno, mirando cu comunidad a cambia hopi y cosnan cu mester ser educa na cas, ta pasa esaki over pa e maestro. Banda di esaki hopi biaha nos ta haya nos cu falta di material pa por funciona optimalmente y hopi di nos ta saca esaki di nos propio saco na bienestar di cada

estudiante. Hopi maestro ta trahando lo maximo den silencio sin expone nan mes pa gana fama, pasobra pa nan e bienestar di nan alumnonan ta na prome lugar. Hopi docente ta sacrifica oranan di famia merdia pa ta na tereno di bala cu nos muchanan of otro actividadnan extra curricular, cu e pensamento cu mas tene e hoben for di caya, mas chens e hoben aki tin di progresa y sirbi nos comunidad mañan.

Hopi di e docentenan ta haci e esfuerzonan extra aki, pasobra nan ta stima nan profesion y nos muchanan. P'esey mi ta felicita cada maestro riba nan dia, sin importa ken a ser nomina y ken lo bira maestro di aña, pasobra pa mi persona cada maestro ta maestro di aña sin distincion, pasobra cada maestro ta sali tur dia traha duro pa forma nos hobennan cu mayan mester por contribui na nos comunidad. No ta un premio ta importante, sino e satisfaccion di sa cu su persona a sa di contribui na formacion di nos hobennan. Terminando mi kier a bolbe felicita cada un maestro riba nan dia y mi kier a termina cu e pensamento di William A. Ward: "The mediocre teacher tells, the good teacher explains, the super teacher demonstrates and the great teacher inspires."

IBISA ta felicita tur Maestro:

## 5 di Oktober ta 'Dia Mundial di Maestro'



Cu e slogan: "Empowering teachers, building sustainable societies" (Capacitacion di

maestro, construccion di comunidnan sostenibel), UNESCO ta celebra dialuna 5 di Oktober 2015.

'UN World Teachers Day' ta celebra e rol cu maestronan tin den nan trabao di duna un educacion di calidad riba tur nivel. Esaki ta permiti tanto mucha como adulto di tur edad pa siña participa y contribui na nan comunidad y tambe na sociedad global. E fecha aki ta wordo celebra desde 1994.

E obhetivo di e dia aki, esta 5 di Oktober como 'Dia Mundial di Maestro' ta celebra y destaca e contribucion di maestronan pa cu enseñansa y e desaroyo di muchanan rond mundo. Cu e slogan scogi e aña aki, UN kier reconoce cu maestronan no solamente ta un medio pa implementa metanan di enseñansa, sino cu tambe nan ta e clave di sostenibilidad y capacidad nacional pa logra siña y crea comunidnan basa riba conocimiento di balornan y etica.

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBISA como departamento gubernamental cu ta traha cu maestronan tanto riba tereno di deporte como di salud, ta felicita tur maestro di Aruba riba nan dia.





## Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

# Envez cu nos pais ta progresa, nos ta bay atras! Mas y mas medida na caminda!

Aruba ta bibando den temponan dificil. Pa 6 aña largo nos pais ta ser goberna pa un gobierno cu prioridatnan robez y un gobierno cu a demostra incapaz pa resolve problemanan di nos pais. E gobierno aki a destrui nos pais den tur sentido di palabra, manda nos pais bancarota y a logra cu awe tin supervision financiero. Normalmente ora un gobierno ta goberna un pais manera debe ser, tin progreso, no solamente den infraestructura pero tin progreso pa nos mesun hendenan. Den caso di e gobierno di Mike Eman e progreso financiero pa nos mesun hendenan a keda atras. Poder di compra a bay atras drasticamente y e poder di compra no a conoce ningun progreso bao maneho di Mike Eman su gobierno. Al contrario



tur dia e poder di compra ta sufrir bao di maneho di e gobierno aki y dia pa dia e ta bira mas un lucha pa famianan por sobrevivir cu e salario cu nan ta cobra fin di luna. E costo di bida na Aruba ta sumamente haltu y salarionan NO ta yega mas. Segun tur estadistica actualmente e bestaansminimum pa un persona por biba na Aruba ta rond di 2,200 florin pa

luna.

Nunca por ta asina cu un pais mester progresa a costo di e poder di compra, e costo di e costo di bida. Ta esaki ta loke ta bin ta pasando na Aruba. Gobierno kier hustifica tur medida awe bisando cu e ta pa e pais progresa pero unda e ser humano, e hende a keda den e henter e progreso. E gobierno aki a pone e hende na ultimo lugar pasobra e manera con pueblo ta wordo trata y castiga cu medida nunca e hende por ta central den e maneho aki. E gobierno aki a derocha placa di pueblo, fiesta cu placa di pueblo y awor cu e momento a yega pa paga pa e fiesta gobierno kier laga pueblo paga pa e fiesta cu e pueblo NO a goza di dje.

Manera no ta basta tur e medidanan cu gobierno

ya a introduci riba lomba di pueblo ainda e tin esun cu lo caba di enpobrece tur hende na Aruba. Recientemente gobierno a anuncia cu lo bin cu ABB (Angel Bermudez Belasting) cual lo bira 7%. Imaginabo kico Mike Eman a haci tempo cu BBO tabata 3% y a bisa cu BBO a caba cu nos pais y BBO tabata un drama. Awe e mesun BBO ta na 3.5% y awe nan ta cambia number y bin cu ABB di 7%. Si BBO na 3% a ocasiona un drama pa pueblo, ta kico ABB di 7% lo bay haci cu nos pueblo. No solamente ABB gobierno tin prepara pa pueblo sino tambe e pueblo tin cu bay paga pa nan nummerplaat den e accijns. Cu e decision aki tur ciudadano lo bay paga sigur 3 pa 4 biaha mas hopi di loke nan ta pagando actualmente.

Manera Angel Bermudez a bisa, e ta masha facil, mas bo TANK, MAS BO TA PAGA! Hopi facil bisa, sin tene compasion cu esnan mas vulnerable den e comunidad aki. Un gobierno inhumano so ta tuma decisionnan pa perhudica su mesun hendenan. Envez cu nos pais a prospera y nos hendenan a conoce un adelanto financiero tur hende a bay atras den salario. E pueblo NO por carga mas, comercio no por carga mas y a yega e momento pa bisa e gobierno aki cu e pueblo NO lo acepta ningun medida mas. Cuminsa manda 2 minister cas, cuminsa reduci e gastonan innecesario y stop di malgasta placa di pueblo den fiestan cu un grupito di amiguitonan so ta wordo beneficia!

## Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# A trata e tema di 'trata de Mujeres' den e Congreso di Coppal na Aruba

Recientemente Aruba tabata cede di e Congreso di Coppal riba Migracion den cual a trata entre otro e tema di Traficacion di Hende Muher. Den e conferencia aki nos a hiba palabra den representacion di partido MEP y a duna un bista di con e fenomeno aki ta na Aruba y kico tur ta wordo haci pa combati esaki.

## Esclavitud moderno

Traficacion di hende ta un delito cu ta priva su victimanan di libertad mas basico cual ta e derecho di ta liber. E ta un forma di esclavitud moderno cu no ta toca solamente esnan cu ta biba den pobreza, pero ta un delito den cual hopi biaha un hoben ta wordo priminti un trabao den exterior sea den administracion of modelahe

pero en realidad nan ta wordo usa pa prostitucion, trabao di escort y servicio domestico sin pago. Na nos Pais tambe a presenta casonan di e forma di esclavitud moderno aki. Y no ta solamente hende muher pero na Aruba nos a conoce un caso den cual un hende homber tabata wordo usa pa traha manera catibo den negoshi y na cas pa trabao domestico. Mas recien nos a comprende cu tin hasta mucha muheran jong cu nan paspoort ta wordo kita for di nan y nan ta wordo obliga pa atende cliente den bar y rumshops.

Esfuerzo pa combati traficacion di hende Ya for di 2006 nos ta haciendo un esfuerzo na Aruba pa combati traficacion di hende door di penaliza e



delito aki y institui un Task Force bao liderazgo di sra. Jeanette Richardson-Baars. E Task Force a haci un trabao grandi door di crea consciencia na Aruba riba e existencia di fenomeno di traficacion di hende y yuda pa casonan por a wordo investiga. Banda di esaki e Task Force cu yudansa di e Organizacion Internacional di Migracion

OIM a traha un estudio 'A situational analysis of Aruba's response to human trafficking' den cual ta duna un bista di e situacion di traficacion di hende na Aruba y e manera con nos institutonnan a reaciona pa combati esaki.

## Mester uni forza

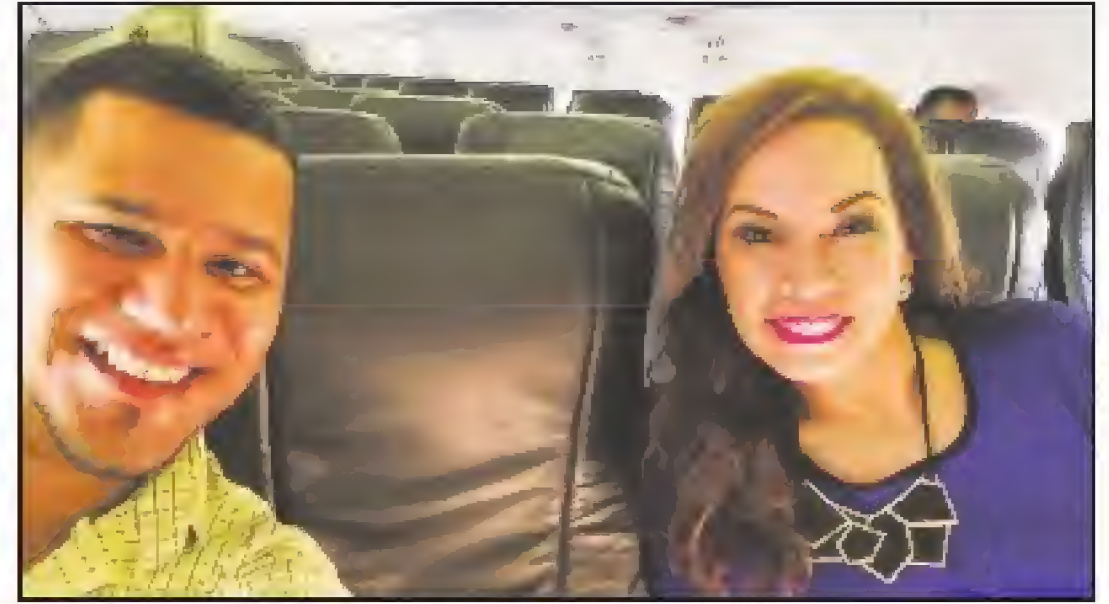
Nos Pais ainda tin hopi reto nos dilanti pa por pone un paro na e delito di traficacion di hende. E task force mester wordo amplia pa asina por yuda amplia e conocimiento di e instancianan involvi pero tambe di e Pueblo en general y specialmente esnan cu ta inmigra na nos Pais mester recibi informacion pa asina nan no wordo abusa pa esnan cu kier gana placa usando nan como obheto

di comercio. Pa esaki nos a pidi e Paisnan cu ta forma parti di Coppal pa nos explora manera con nos por uni esfuerso pa asina por eradica e fenomeno aki cu ta toca hopi di esnan cu ta emigra na nos Pais for di Santo Domingo, Colombia, Venezuela, China, Philipina's y India.

Dia Nacional contra traficacion di hende Dia 18 di Oktober proximo ta proclama como Dia Nacional contra traficacion di hende na Aruba y ta bon pa nos ta pendiente di e informacion importante cu e Task Force lo brinda riba e tema aki. Pasobra e ser humano no por ta obheto di comercio. Cada hende tin su dignidad, su valor propio y su derechonan.



# Sintoniza Canal 22 awenochi pa 9.:0pm pa un programa special, presenta pa aerolinea PAWA Dominicana



Siman pasa dialuna ariba un invitacion special aerolinea PAWA Dominicana a inaugura su vuelo Aruba-Santo Domingo, ida y vuelta hunto cu agencia nan di viahe di Aruba y tambe

miembran di prensa.

Di e forma aki a cera conoci cu e aerolinea aki y su instalacionnan mas di cerca Republica Dominicana. Canal 22 a wordo representa pa Sandra Croes y su camarografo Luis Luna, cu a haci un cobertura completo di e viahe aki. Mester agrega cu e aerolinea PAWA tin plannan serio pa cu e ruta nan den Caribe ya caba ta bulando tambe Aruba, Curaçao y Sint Maarten! Cu avionnan DC 9 y MD-80, comodo espacioso y



cu un bon servicio abordo! Agencianan di viahe a ricibi bastante informacion di e propio Presidente di compania, sr. Simeon Garcia y presentacionnan di su team di PAWA.

Un danki na e famia amable y cordial di PAWA Dominicana pa e invitacion aki. Sintoniza e cobertura awenochi pa 9:10pm na Canal 22, presenta pa Sandra Croes.

LIMITED TIME ONLY

# BBQ PULLED PORK SANDWICH



Wendy's



WENDYSARUBA





Aruba Table Tennis Association

## ATTA CU TORNEO DUTCH CARIBBEAN 2015



Aruba Table Tennis Association lo ta anfitrión di Dutch Caribbean Tournament 2015. Apertura lo tuma lugar diahuebs 8 di Oktober y e torneo ta sigui te cu diasabra 10 di Oktober na Compleho Deportivo

Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. E torneo lo conta cu participacion di Corsou, Boneiro, Surnam y Aruba. Categorianan cu lo ser hunga ta U11, U13, U15, U18, Open y Masters. E torneo lo cuminsa

diahuebs venidero pa 14:00 cu teams. Anochi pa 19:00 lo tin apertura oficial.

Diabierna 9:00 pa 12:00 lo continua cu teams. Atardi 16:00 lo cuminsa cu singles. Esaki lo sigui te cu 10'or di anochi.

Diasabra mainta 9'or lo sigui cu singles y pa 12'or lo tin otorgamento di premio. E seleccion di Aruba tin varios luna ta prepara fuerte pa e torneo aki.

Nos ta invita pueblo di Aruba pa bin apoya nos seleccion di tenis di mesa na Sporthal Betico Croes na Sta. Cruz..



**Aruba TableTennis Association cu Torneo Dutch Caribbean di Tennis di Mesa den Centro Deportivo Libertador Betico Cruz na Sta. Cruz**

**Participacion di Corsou, Boneiro, Surnam y Aruba**

**Categorianan: U11 – U13 – U15 – U18 – Open y Masters**

**Diahuebs 8 di Oktober 2015**

**14:00 Teams y pa 19:00 Apertura**

**Diabierna 9 di Oktober 2015**

**9:00 – 12:00 Teams y pa 16:00 – 20:00: Singles**

**Diasabra 10 di Oktober 2015**

**9:00 – 13:00 Final singles**



© Can Stock Photo - csp11941246



# Solo di Pueblo...Noticia Local....

Aruba Softball Bond ta participa

## Playoff Femenino lo continua despues di vakantie



Aruba Softball Bond ta participa cu Playoff HEINEKEN Femenino lo continua diabierna, diasabra y diadomingo despues di vakantie. Manera ta conosi cu e promer buelta di Playoff a termina. Jaguars Vitamin Water ta gana serie

contra Tanki Leendert Pico Bello 2-1 y ta avansa. Eagles kende a termina campeonato na promer puesto ta perde su serie contra Aruba Bank Lady Tigers 2-1. Aruba Bank Lady Tigers ta pasa pa final y ta bay drumi warda e ganador di e serie nobo

di best out of 3 entre Jaguars Vitamin Water y Eagles. Pues e serie aki lo inicia diabierna despues di vakantie y lo hunga Diabierna, Diasabra y si mester Diadomingo pa asina determina kende lo pasa pa final pa enfrenta Aruba Bank Lady Tigers den un best out of (5) pa e titulo maximo di campeon 2015 oficial di Aruba. Fanaticada keda pendiente pa manera school inicia playoff final lo continua su curso den su recta final.

## Best of the Best 2015 tabata grandi hunto cu e participacion di Corsou y Surinam

Diasabra ultimo a tuma lugar e Best of the Best 2015 na Centro di Bario Brazil organisa pa Brazil Taekwondo Stichting cu hopi challenge entre Corsou, Surinam y e scolnan di Taekwondo di Aruba.

Corsou a bin cu 3 atleta, mientras cu Surinam tabata tin 7 atleta. Tur aña Corsou y Surinam ta

claba na Best of the Best y e atletanan di e scolnan di Taekwondo di Aruba ta haya e oportunidad di bringa cu e dos paisnan aki. Brazil Taekwondo Stichting ta duina e otro scolnan di Aruba e lugo pa bringa contra di e dos paisnan, mirandom cu Brazil Taekwondo Stichting tambe sa biaha tur aña pa Corsou y Surinam y ta topa cu nan

atletanan.

E poulenan a wordo traha pa Master Eric Barry kende tabata e referee internacional cu a guia e 29 peleanan. Pa e atletanan di Aruba esaki tabata un otro logro na unda cu nan por a bringa contra di e paisnan internacional.



## 2 Persona herida den accidente ora cu auto a baha caminda y bay dal riba palo di luz



Diasabra madruga a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Camacuri. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada

di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un Toyota Tercel bayendo direccion pariba a baha caminda y a bay ranca un palo di luz. 2 Persona den e auto a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital.





# Solo di Pueblo... Noticia Local

Gerick Croes di MEP:

## Cambio den cobranza di motorrijtuigenbelasting lo ta devastador pa pueblo!



Siman pasa a wordo anuncia cu Gabinete Eman lo bay entrega un concepto di ley consistiendo di un cambio cual lo bay elimina e manera con motorrijtuigenbelasting ta wordo cobra actualmente. E cambio ta encera cu na 2016 lo bay over pa cobra motorrijtuigenbelasting ora di compra gasoline of diesel envez cu bo ta paga pabo nummerplaat. Significando cu e lo wordo calcula y cobra den e accijns di gasolin y diesel. E sistematica aki ta muestra un biaha mas con golos y determina Gabinete Eman ta pa sigui chica delaster un cent for di pueblo y no ta import'e con. Ironico ta e hecho cu e mandatario tin durf di bisa cu e cambio aki lo ta budget neutral esta cu lo no bay paga mas di loke ta pagando. Dado caso ta surgi e pregunta: con nan ta bay bereken 270 of 320 florin pa aña den bo gasoline sin cu e lo subi? Wel un manera ta absorba y esey nan no ta loke Gabinete Eman tin pensa di haci! Pero den mesun rosea e minister ta declara

cu "segun bo ta tank bo ta pague". Kico esaki ta significa e ora ey? Just think about it si bo ta biba pariba di brug of simplemente circunstancia di bida ta pone cubo ta core hopi lo nifica (mas kilometers cori) automaticamente cu bo lo bishita pompstation varios biaha y bo lo bay paga mas! Logicamente e posibilidad tey cu bo lo end up ta paga hopi mas di loke bo ta custumbra di paga na nummerplaat! Si esei no ta e caso laga Minister presenta e berekening y muestra pueblo cu no ta asina. Ademá pa tin transparencia e ta fair pa pueblo haya un splicacion den extenso con ta bay combina e calculacion di accijns cu e cobranza di motorrijtuigenbelasting. Pa purba hustifica e cambio a trece dilanti como argumento 1. e sistema actual ta causa hopi trabao y incomodidad 2. cu awor si e ta posibel cu tur hende lo ta pagando na tempo. Pa loke ta trata argumento #1 mester remarca cu unico incomodidad ta e estructura cu Servicio di impuesto

mes tin pa cu otorgamento di nummerplaat. Si lo a concentra riba eficiencia e storia lo ta uno diferente. E hecho cu no ta tur persona ta paga nummerplaat lo no mester bira tampoco un issue cu ta bay castiga full pueblo. Es mas lo mester a pone enfasis riba un proceso di incasso mas estricto pa por cobra esnan cu no a cumpli. Apesar cu kier purba haci como si fuera ta pa simplifica e sistema no mester kita atencion cu e motibo number #1 cu Gabinete Eman kier implementa e cambio aki ta pa ranca placa mas placa for di pueblo! Sin worry si esaki ta afecta of no e cartera of sistema di biba di e ciudadano. Si yega asina leu pa ehecuta e medida aki manera nan tin pensa esaki lo ta devastador pa e poder di compral Ta importante pa pueblo realiza cu hopi cos ta draai rond di transporte. Cual riba su turno ta opera cu gasoline of diesel. E producto cu bo ta compra den un supermercado por ehempel ta un truck a hibe eynan pa finalmente e wordo poni den rekki. Dus e medida aki ta bay pone tur producto nan prijs bay laira pasobra gasto di transporte lo bay subi drasticamente. Esaki kier meen cu cambio den cobranza di motorrijtuigenbelasting lo ta devastador pa pueblo!

Pa termina e ta bisto cu Gabinete Eman nunca kier muestra di ta e ehempel door di corta vet den propio seno sino ta scoge pa suta pueblo cu acumulacion di medida afectando poder di compra di tur ciudadano. E ta tristo cu gobierno di Mike Eman (AVP) deliberadamente ta sigui hinca man den bo saco abusando di pueblo sin cu te dia di awe a demostra un cambio significativo den nan manehol

Sindicato di Maestro di Aruba riba Dia Mundial di Maestro:

## Cada aña e retonan pa e maestro ta mas grandi

"Fortalece maestronan, construyendo sociedadnan sostenibel", slogan di Unesco pa 2015. Kico tur esaki kiermen pa nos pais Aruba y enseñansa? Aki ta pone enfasis con importante e trabao di un maestro ta y cuanto balor e tin pa un pais. Maestronan no solamente ta e base pa logra metanan di educacion pero tambe e maestro ta e yabi pa yuda crea un sociedad cu capacidad y calidad cu ta eleva e pais den su norma, balornan y conocimiento. Maestronan ta forma e futuro profesionalnan cu ta guia e future generacionnan y nos pais. Lastimamente ainda nos maestronan tin retonan grandi ta enfrenta tur dia. Entre otro calidad di enseñanza inferior, diferencianan grandi di cada directiva di school pa un pais asina chikito, falta di material adecuay actual, falta di training y formacion di e maestro, falta di mas maestro y hopi importante: un status poco eleva den comunidad. Maestronan tin añanan ta warda pa un restructuracion salarial cu no tin fin di keda cla pa por ser implementa. Nos enseñanza ta basa ainda riba leyman hopi anticua den un mundo practicamente moderno. Maestronan ta enfrentando retonan grandi caminda educacion a tuma over enseñanza, esta un sistema educacional cu tin e responsabilidad di brinda enseñanza, pero acerca tin e tarea di educa alumnonan. E peso di trabao pa un maestro dia pa dia ta birando hopi mas. Pa un maestro por funciona optimalmente e ta dedica mas di 10 ora sigur pa dia dedicando su mes na entre otro duna les, atende e alumno, atende reunion, traha riba relatonan, prepara les pa

e dia siguiente, atende workshop y curso, haci bishita na cas y analisa testnan. Esakinan ta dijs un parti chikito di su trackclas sin airco, cu poco ventilacion, den un ambiente of infraestructura no sigur, cu poco material, sin fondo suficiente pa si kier haci un diferencia y hopi biaha ora e cana su caminda e ta haya murayanan halto cu ta practicamente imposibel pa surpasa. Un maestro apart di ta un educador tin cu eherce e funcion di dokter of verpleegster, di polis, di psicologo, di trahador social, di referee, di dentista, di mama y hopi biaha ta victima den un sistema inhusto. Unda e maestro mes por bay pa su derechonan, pa su estabilidad emocional, pa sinti su mes sigur y motiva pa sigui eherce su trabao optimalmente?

Educacion ta hunga un rol importante den desaroyo humano, social y economico di un pais. Pesey gobierno mester inverti mas sin pensa dos biaha den enseñanza y den nos maestronan. Si nos kier traha na un sociedad sostenible y eleva calidad di nos pais Aruba, nos mester eleva e status di TA Maestro, mehora condicionnan di nan trabao, drecha nan posicion huridico y nan salario y sigui inverti den nan formacion.

Sindicato di Maestro di Aruba kier a felicita tur maestro awe riba e dia special aki. Gradici cada maestro pa e bon trabao di cada dia.

Pa e diferencia cu cada uno ta haci cerca un alumno, un estudiante of un colega. Sigui motiva pa eherce e trabao bunita aki cu e mesun amor, dedicacion y pasion di semper. FELIZ DIA DI MAESTRO.



# Solo di Pueblo... Deporte...

## Brazil Taekwondo Stichting a reuni hunto cu su miembronan



Diahuebs anochi tabata tin un reunion di Brazil Taekwondo Stichting hunto cu e mayornan di e atletanan di e team di Train Hard Fight Smart y a atende varios puntonan.

Awor cu pasco ta yegando a cuminsa cu e preparacion di esaki y e mayornan ta central pa nan mesun yiunan y mester a discuti algun puntonan. E aña aki tin mas cosnan plania pa e Cena di Pasco di Brazil Taekwondo Stichting y mester keda cla na tempo cu tur esakinan for di awor caba. No tin espacio pa eror

mirando e planeamento cu tin caba hinca den otro. Awor cu tin mas mayor, tin mas taak verdeling pa e car wash y food sale di Brazil Taekwondo Stichting pa asina por logra haci mas cos pa e muchanan cu ta e futuro di mayan.

A presenta e lista di e cantidad di hendenan cu kier bay Corsou pa e TK5 di dia 27 di November na unda cu e team di infantil y Junior ta bayendo pa representa Aruba. Esaki ta e di 4 aña consecutivo cu Corsou ta organisa e TK5 y Aruba ta central cu su

team di tur aña cu ta wordo forma pa algun scolnan di Taekwondo hunto cu Clifford Rasmijn cu ta train tur di nan. Awor tin un team ta bayendo Trinidad & Tobago pa e G1 Open di Trinidad & Tobago. Tambe a presenta e lista di actividad di aña 2016. Mester warda ainda ariba e lista di actividadnan di aña 2016 di WTF pa asina wak na unda tur lo bay biaha cu e team di Train Hard Fight Smart, pero locual ta e car wash, BBQ y food sale lo sigui tur luna, cuminsando na luna di Maart 2016 pa asina por recauda fondo pa e muchanan por biaha representando Aruba internacionalmente.

Un cos ta sigur cu na Brazil Taekwondo Stichting e atletanan ta central den tur cos.

Alberto Klabér a presenta e relato financiero di Korea.



Esaki a keda cla porfin, mirando cu e relato a wordo perdi y mester a haci tur cos di nobo. Un cos ta sigur, Brazil Taekwondo Stichting ta bay Korea na aña 2017 atrobe. No ta sigur cu cuanto atleta si ainda, pero bay ta bay cu

ayudo di ex campeon Mundial Henk Meijer un biaha mas. Awor ta wardando pa asina Jones Publicidad bisa ki dia e calendernan di aña 2016 ta cla pa asina cuminsa recauda fondo cu esakinan.



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Solo di Pueblo... Deporte...

## STICHTING TIGER TAEKWONDO ACADEMY A ORGANISA SU 1ST NATIONAL CHAMPIONSHIP JOSSY MOTORS 2015



DIASABRA ULTIMO 26 SEPTEMBER STICHTING TIGER ACADEMY A ORGANISA SU 1ST NATIONAL CHAMPIONSHIP JOSSY MOTORS 2015. NA UNDA 7 SKOL A PARTICIPA NOORD TAEKWONDO CENTER, ARUBA TAEKWONDO ACADEMY, CARIBBEAN TAEKWONDO INSTITUTE, WASHINGTON TAEKWONDO CENTER, CROTALUS TAEKWONDO CENTER, SAN NICOLAS TAEKWONDO CENTER I STICHTING TIGER TAEKWONDO ACADEMY.

BEST FEMALE INFANTIL TAYRIN LAURENS DI CARIBBEAN TAEKWONDO INSTITUTE

BEST MALE INFANTIL DILAN HELDER DI STICHTING TIGER TAEKWONDO ACADEMY

BEST FEMALE JUNIOR DAMARIS TROMP DI NOORD TAEKWONDO CENTER

BEST MALE JUNIOR CHARRICK WINTERDAAL DI STICHTING TIGER TAEKWONDO ACADEMY

BEST MALE ADULT ANGELO RODRIGUEZ STICHTING TIGER TAEKWONDO ACADEMY

BEST REFEE AUGIE TROMP

BEST TEAM STICHTING TIGER TAEKWONDO ACADEMY

1. POOL SUE-JEAN KELLY (TIGER)

ORO - MARIA PAULA KOOLMAN ( TIGER ) PLATA

2. POOL ZYON THIELMAN ( TIGER ) ORO - JEWELL ILLIDGE ( ARUBA TAEKWONDO ACADEMY ) PLATA

3. POOL DUSTIN QUANT ( NOORD ) ORO - DANIEL BOLONOTTO ( TIGER ) PLATA

4. POOL KAYLON BISLIP ( TIGER ) ORO - CLINTON LEON ( NOORD ) PLATA

5. POOL DYLAN HELDER ( TIGER ) ORO - RASHEED RUIZ ( NOORD ) PLATA

6. POOL NATHAN SINGH ( CARIBBEAN ) ORO - JOHN HENRY WEVER ( NOORD ) PLATA

7. POOL TAYRIN LAURENS ( CARIBBEAN ) ORO - JUDILANNE KELLY ( TIGER ) PLATA - AMALIA MAESSEN ( TIGER ) BRONS

8. POOL XENON THIEL ( TIGER ) ORO - REGERICK CHING ( WASHINGTON ) PLATA

9. POOL JAIRSON WINTERDAL ( TIGER

) ORO - IAN JANSEN ( NOORD ) PLATA

10. POOL FABIO LEE ( WASHINGTON ) ORO - TIES SCHROOL ( TIGER ) PLATA

11. POOL SABRINA TROMP ( WASHINGTON ) ORO - NASIB BISLIP ( TIGER ) PLATA

12. POOL ZENNON BAREÑO ( TIGER ) ORO - NASSIB STAMPER ( TIGER ) PLATA

13. POOL KYLON BISLIP ( TIGER ) ORO - JEREMY BOEKHOUDT ( NOORD ) PLATA

14. POOL TARA LAURENS ( CARIBBEAN ) ORO - SOPHIA VILLA MARIN ( TIGER ) PLATA

15. POOL LINDSAY TROMP ( CROATALUS ) ORO - CHELSEA RODRIGUEZ ( NOORD ) PLATA

16. POOL SHAE BROKKE ( WASHINGTON ) ORO - MIREIL RINCON ( TIGER ) PLATA

17. POOL CHARRICK WINTERDAAL ( TIGER ) ORO - RODERICK RAS ( SAN NICOLAS ) PLATA

18. POOL DAMARIS TROMP ( NOORD ) ORO - ALEJANDRA RODRIGUEZ ( WASHINGTON ) PLATA

19. POOL TRISTAN CIJNTJE ( SAN NICOLAS ) ORO - JOSHUA BOEKHOUDT ( SAN NICOLAS ) PLATA

20. POOL SOPHIA PETROCCHI ( TIGER ) ORO - SABRINA TROMP ( WASHINGTON ) PLATA

21. POOL WAINE V/D BIEZEM ( TIGER ) ORO - KERVIN ISAZA ( SAN NICOLAS ) PLATA

22. POOL ANGELO RODRIGUEZ ( TIGER ) ORO - DERRICK MARTIN ( WASHINGTON ) PLATA

TAMBE STICHTING TIGER TAEKWONDO ACADEMY A HACIE ENTREGA DI E DOS TROFEO DI BEST TEAM NA WASHINGTON TAEKWONDO CENTER I BRAZIL TAEKWONDO STICHTING CUAL UNDA NAN A KEDA EMPATA DEN EDI 16TH INTERNATIONAL OPEN CHAMPIONSHIP CARIBBEAN MERCANTILE BANK 2015 DEN LUNA DI MEI 2015

STICHTING TIGER TAEKWONDO ACADEMY KIER A DUNA UN DANKI NA TUR E MAYORAN CU A COLABORA Y SPONSERNAN CU POR A HACIE E EVENTO AKI REALIDAD

PROXIMO CAMPEONATO CU STICHTING TIGER TAEKWONDO TA ORGANIZA LO TA DIA 28 NOVEMBER 2015 CUAL TA

6th National Color Champion Ship Banco di Caribe 2015

**Mario's Septic Service**

Pa tur tipo di pos, tuberia  
pa hotel y negoshi

Santa cruz #376  
560-3500 / 565-4477  
marioseptic@gmail.com



# Solo di Pueblo... Local...

## Sprint Triathlon

### Invitacion

Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo, 18 di oktober 2015:

Guardian Group Sprint Triathlon.

E evento aki ta start pa 7:00 di mainta na Boca Cathalina.

Inscripcion ta via website: [www.arubatriathlon.com](http://www.arubatriathlon.com)

Ultimo dia pa inscribi ta : 15 di oktober 2015 te cu 12 or di anochi.

Por favor tene bon cuenta cu esaki!!

Inscripcion fee:

Miembro : Individual AWG. 10,--

NO miembro : Individual AWG. 20,--

Relay team AWG. 30,--

Distancia:

Kids te cu 14 aña : Swim 375 m – Bike 10 km – Run 2.5 km

Junior & Adulto Male : Swim 750 m – Bike 20 km – Run 5 km

Female Open 15+ : Swim 750 m – Bike 20 km – Run 5 km

Beginners Adulto por haci e Half (Kids) Distance, pues Open Male y Open Female

NOTA: Pago ta sosode e diadomingo mainta 18 di oktober 2015.

## Chauffeur a perde control y a bay dal riba cura di cas y e auto a pega na candela na Santa Cruz

Diabierna merdia a drenta informacion di un accidente cu hende herida y cu e auto a pega candela pabao di Cen's Supermarket na Santa Cruz. Mesora a dirigi tanto polis, ambulance como tambe bombero na e sitio. Na yegada di e

patruxa a bin compronde cu un chauffeur bayendo direccion pabao a perde control y a bay dal riba un cura di cas. Door di e impacto aki e auto lo a pega candela pero e chauffeur mes a core sali y a paga e candela un damita pasahero a core

sali for di e auto ora cu esaki tabata na candela y a herida su mes. Na yegada di bombero ya caba e candela a ser paga. Na yegada di e ambulance nan a atende e victimanan y transporta nan pa hospital.



## Polis a detene chauffeur cu a sufri atake di epilepsia



Diasabra mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida den Koningstraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruxa a bin compronde cu aki ta trata di un chauffeur cu lo a haya un atake di epilepsia y

a bay dal 2 auto staciona y ora e agentenan a bay atende cu e chauffeur a nota cu e ta manera agresivo y a resisti e detencion. Polis a pidi refuerzo y asina a logra detene poniendo e boei na man cu pia. Na yegada di e ambulance nan a logra hink'e den ambulans y nan a transporte pa hospital cu escolta policial.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
 of  
 ☎ 585-9500



# Solo di Pueblo...Social...

**Doño di auto a fia su ruman e auto y esaki a kibre riba un mata y a bay lague eynan**



Diasabra mainta a drenta informacion cu tin un auto cu lo a dal riba un mata na Sero Compa. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e Nissan

Sentra cora A56222 cual tabata destrui despues di a dal riba un mata. E chauffeur mes no tabata na e sitio. E auto tabata frieu indicando cu esaki a sosode den oranan di madruga.

**Chauffeur a bay grawata su pia y e auto a bay otro banda di caminda dal den auto contrario**

Diabierna madruga a drenta informacion di un accidente cu hende herida dilanti Texaco Tanki Leendert. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur

di e Nissan Skyline bayendo direccion pabao na dado momento a bay grawata su pia y a bay na e otro banda di caminda y a bay dal den banda di e auto Suzuki Sx4 di direccion contrario pone esaki perde control y

baha caminda. Door di e impacto e chauffeur a ricibi un corta na su man y a cuminsa sinti poco dolor na su man. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes.





# Solo di Pueblo...

**Ta buska cas pa Cumpra**  
Ta buska cas pa cumpra entre  
300 y 350 mil florin.  
please contact between 2pm to  
6 pm  
contact number. 5694343

**Ta buska BMW 7 serie Lemo  
pa Cumpra**

ta buska BMW 7 serie L pa  
cumpra .  
contact info. 5694343  
please contact between 2pm to  
6 pm

## Daihatsu Terios SUV 2009

automatic,airco,rear wheel Drive.

91 mil kilometer Engine.

price : 15 mil florin.

contact :5694343(call between 2pm-6pm)



## Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina  
na 585-9500 y

nos lo entrega bo  
corant tur mainta

tempran den  
bo porta di cas.

Costo di Abono:

Afl. 35.00 pa luna

## FOR SALE

Spacious House + 2 apartment  
In Oranjestad for Sale

5 minutes walking distance from  
Downtown Oranjestad

Price: 300.000. Close to  
execution value!

For more info Call:  
5694343/5646254

Gmail: arubaqualityhouses@  
gmail.com

## FOR SALE

1 complex consisting of 7 apartment or  
for living + 4 apartment for rent. Very  
good investment. Price is far below  
execution value. Property very close to  
Xavier University.



For more info Call: 5694343/5646254

Gmail: arubaqualityhouses@gmail.com

## FOR SALE

Apartment complex in Noord.

3 spacious apartment on a 1000 square  
meter commercial ground. Very good  
for a small hotel.



For more info Call: 5694343/5646254

Gmail: arubaqualityhouses@gmail.com

**NOS TA BENDE:**  
BBQ GRILL, TIPO CYLINDER, cu of  
SIN WHEEL



**MADE IN ARUBA**

**300/250 florin**

**INF:5938182**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Solo di Pueblo... Local.....

## Auto a pega na candela ora di tank na pompstation na Wayaca

Diadomingo atardi a dreña informacion cu un auto lo a pega na candela durante cu ta tank gasolin na e pompstation na Wayaca. Mesora a dirigi

tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e bombero mesora nan a dreña den accion y a alivia y a sigura cu tur cos ta bon y a paga e candela.



## Polis a bay atende un pelea formal banda di CircleK



Diasabra madruga a dreña informacion cu lo tin un pelea formal andando banda di CircleK. Mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki lo ta trata di e gang di Rancho pero ya caba algun di nan a bandona e sitio. E otronan a ser cori for di e sitio pa polis.

## Toyota Prado di polis a hera pega na candela durante cu nan tabata atende un accidente

Diabierna madruga durante cu e polisnan tabata atendiendo un accidente na Tanki Leendert a nota cu e auto di polis tabata yena cu huma. Mesora a core bay paga e motor pa evita cu esaki forma un corto circuito y pega e patruya

na candela. A pidi pa un takelwagen pa hiba e patruya na warda di polis ya cu e auto ta hole hopi na kima y a dicidi di par'e. Tristo ta cu awor polisnan di Noord no tin ningun patruya Toyota Prado mas. Nan ta depende riba un Santa Fe cual su

zwaailicht no ta traha y tin tambe un pick-up cu ta fayando y por ultimo e Landcruiser cual ta problema pa start mesora. Awor mester wak si tin un patruya mas disponibel pa pone na disposicion di e distrito di Noord.





# Solo di Pueblo... Local

Resultado di number:

**Diasabra 03 October Anochi**

Catochi	Big 4
2459	3965
1976	
4059	

Zodiac	Lotto di Dia
4731 - Cancer	09-11-13-04-27
	Lotto 5
	05-09-24-15-05 Joker 27

**Diadomingo 04 October Merdia**

Catochi	Big 4
3497	6151
5915	
5777	

Zodiac	Lotto di Dia
4378- Cancer	11-03-21-14-17

Minimega	Corsou
12-20-13-26 Megaball 04	8454
XXXXX	9543
	7121

Diario	Super 4
5970	1903
3873	XXXX
5245	XXXX

4 skina DIA
5055
4 Skina Cur
8471

Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y bon prijs

Pa mas info yama 592-5692

## TEMPO

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y NO TA ANTICIPA AWASERO SIGNIFICANTE.

TEMPERATURA MAXIMO 35 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 29 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM Y TA BAHAM 06:27 PM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 37 KM/ORA, 11

TE 20 NUDO ).

OCASIONALMENTE RAFAGA TE FRESCO Y FUERTE; FORSA 5 TE 7 ( 31 TE 56 KM/ORA, 17

TE 30 NUDO ).

SITUACION GENERAL:

HUMEDAD CU A RESTA TA MANTENE SHELO PARCIALMENTE NUBLA DE BEZ EN CUANDO Y

TAMBE TIN CHENS CHIKITO

PA UN YOBIDA ISOLA.

E BIENTO TA AUMENTA.

TEMPO TROPICAL:

HORCAN JOAQUIN TA NA BERMUDA Y TA MOVIENDO DEN DIRECCION NOORDOOST.

E SISTEMA AKI NO TA FORMA NINGUN PELIGER PA ARUBA PERO SI LO WORDO VIGILA DI

CERCA

DOR DI E SERVICIO METEOROLOGICO.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE 6 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 30 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E CUMIENSO DI E SIMAN:

LEVEMENTE NUBLA Y NO TA ANTICIPA AWASERO SIGNIFICANTE.

BIENTO TA AUMENTA.

TEMPERATURA LO FLUCTUA RIBA NORMAL.

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter na Warda



# Solo di Pueblo... Deporte...

**"Soul Brothers" One Dream One Team SV Deportivo Arikok ta habri campeonato cu un victoria di 5-0 ariba Real Koyari "The Real Deal"**



Diasabra ultimo 3 di october 2015 pa 6:30pm a tuma lugar den Stadion Guillermo Trinidad e wega entre SV Deportivo Arikok y "the Real Deal" SV Real Koyari. E wega a cuminsa riba un bon tempo cu varios tokamento y combinacion di wega. Un Arikok basta jong den parti medio campo a subi detemina y cu atakenan peligroso den e promer tempo a tuma control di e posishon di bala ariba e Real Koyari. E wega ta bai aden e promer mitar cu e score 0-0. Mester bisa cu e anja aki "The Soul brothers" SV Dep. Arikok a adkiri refuerzonan den e parti defensivo y ofensivo, Robert Garrido for di SV Arsenal, Rodney Kelly for di CD Ayo y for di SV Estrella a bin Eugene Williams. E di segundo tempo ta start caminda cu Arikok a subi cu e mesun lineup:

- 1.Giomar Kelly
- 2.Robert Garrido

- 3.Rodney Kelly
- 4.Jonathan Ramada
- 5.Richmar Kelly
- 6.Jair Kelly
- 7.Eugene Williams
- 8.Glembert Williams
- 9.Carlos A. Maduro
- 10.Jean Pierre Penja
- 11.Leslie Filomena

Supplentenan:

- 1 2 . B r a y n s l y Emerenciana
- 1 3 . J u r g e n Emerenciana
- 14.Dino Lobo
- 15.Kenneth Simmon
- 16.Fabio Montilla
- 17.Jean Carlos Maduro

Arikok ta sigi preshona pero cu resultado riba marcador 0-0. Arikok ta haci su promer cambio y despues di esaki na di 10 minuut Eugene Williams ta habri e marcador den un tiro di skina caminda cu bala ta dal den e keeper y bai

goal. Despues Arikok a sigi preshona y ta haci un otro cambio e biaha aki den delanteria. Braynsly Emerenciana a drenta pa Jean Pierre Penja, no a tarda muchu ata Braynsly Emerenciana ta score despues di ta apenas 1minuut den wega. Asina Arikok ta bai ariba 2-0. Arikok ta haci su di 3 cambio Jonathan Ramada ta sali y Fabio Montilla ta drenta Nan ta sigi preshona e defensa di Real Koyari ata aki a bin un otro goal den tremendo combinacion di wega. Glembert Williams ta score pa Arikok y e wega ta bira 3-0. No tarda muchu ata aki Arikok ta bin cu otro cambio pa Corsow Carlos Maduro ta sali y Dino Lobo cu ta drenta e wega ta bai concentra su mes den e parti medio campo. No ta tarda muchu ata otro goal ta bin e biaha aki ta Dino Lobo ta esun cu ta lob e bala riba e cabes di keeper pa asina haci e marcador 4-0. "The



"Soul Brothers" SV Dep Arikok no ta give up y ta sigi pusha bai ata Braynsly Emerenciana ta bolbe score pa y asina e wega di Arikok vs "Real Deal" Real Koyari termina 5-0. Mester bisa si cu Koyari tin un bon equipo sigur hopi jong mes. Nos kier desea Coach Rafi hopi pasenshi cu e team. Sabi cu boso por. SV Deportivo Arikok cu un team basta jong positivo y cu hungadornan experiencia manera Lesley Felomina y Carlos

Maduro. Pa Arikok a luci sigur sigur den goal pa e anochi Giomar Kelly por cierto un keeper bastante jong y cu gana pa sigi pusha bai dilanti. Pabien na e trainer Mercelino Clarenda di SV Dep. Arikok cu e victoria. Nos kier gradici Dios ariba tur cos pa e victoria e sigiente wega lo ta Arikok vs Sporting

SV Dep. Arikok "One Dream One Team"



**Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...**

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna

## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno, Coba pos pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116



# Solo di Pueblo Deporte...

Aruba Softball Bond ta participa

## Playoff Femenino lo continua despues di vakantie



Aruba Softball Bond ta participa cu Playoff HEINEKEN Femenino lo continua diabierna, diasabra y diadomingo despues di vakantie. Manera ta conosi cu e promer buelta di Playoff a termina. Jaguars Vitamin Water ta gana serie

contra Tanki Leendert Pico Bello 2-1 y ta avansa. Eagles kende a termina campeonato na promer puesto ta perde su serie contra Aruba Bank Lady Tigers 2-1. Aruba Bank Lady Tigers ta pasa pa final y ta bay drumi warda e ganador di e serie nobo

di best out of 3 entre Jaguars Vitamin Water y Eagles. Pues e serie aki lo inicia diabierna despues di vakantie y lo hunga Diabierna, Diasabra y si mester Diadomingo pa asina determina kende lo pasa pa final pa enfrenta Aruba Bank Lady Tigers den un best out of (5) pa e titulo maximo di campeon 2015 oficial di Aruba. Fanaticada keda pendiente pa manera school inicia playoff final lo continua su curso den su recta final.

## Best of the Best 2015 tabata grandi hunto cu e participacion di Corsou y Surinam

Diasabra ultimo a tuma lugar e Best of the Best 2015 na Centro di Bario Brazil organisa pa Brazil Taekwondo Stichting cu hopi challenge entre Corsou, Surinam y e scolnan di Taekwondo di Aruba.

Corsou a bin cu 3 atleta, mientras cu Surinam tabata tin 7 atleta. Tur aña Corsou y Surinam ta

claba na Best of the Best y e atletanan di e scolnan di Taekwondo di Aruba ta haya e oportunidad di bringa cu e dos paisnan aki. Brazil Taekwondo Stichting ta duina e otro scolnan di Aruba e lugo pa bringa contra di e dos paisnan, mirandom cu Brazil Taekwondo Stichting tambe sa biaha tur aña pa Corsou y Surinam y ta topa cu nan

atletanan.

E poulenan a wordo traha pa Master Eric Barry kende tabata e referee internacional cu a guia e 29 peleanan. Pa e atletanan di Aruba esaki tabata un otro logro na unda cu nan por a bringa contra di e paisnan internacional.

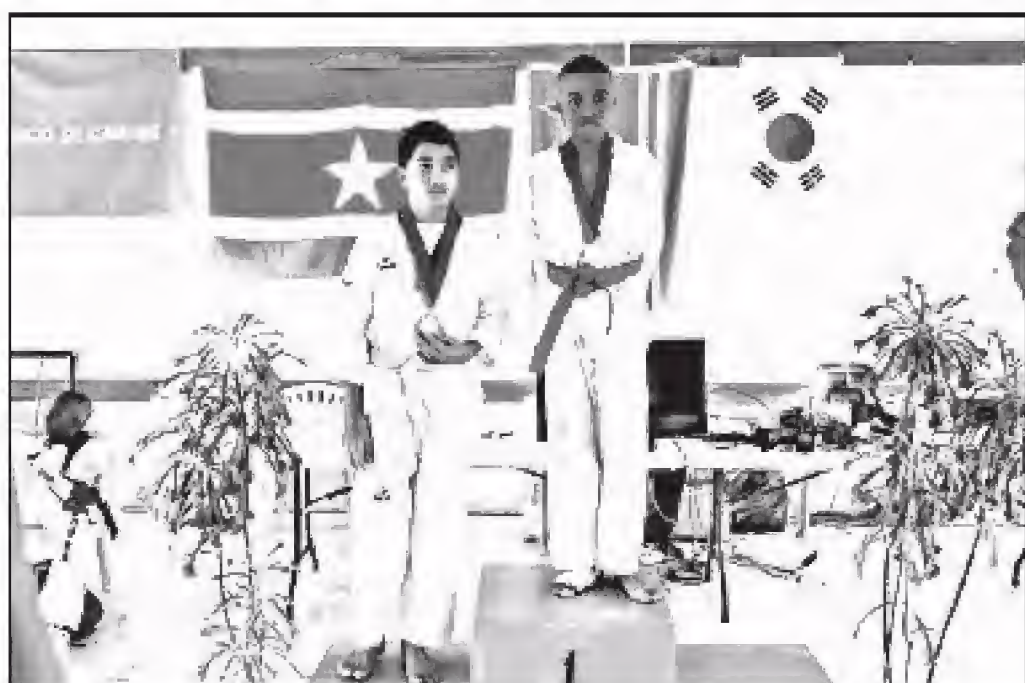


## 2 Persona herida den accidente ora cu auto a baha caminda y bay dal riba palo di luz



Diasabra madruga a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Camacuri. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada

di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un Toyota Tercel bayendo direccion pariba a baha caminda y a bay ranca un palo di luz. 2 Persona den e auto a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital.





# Solo di Pueblo...

## Pleito pornada na Noord a pone tur 2 tanto agresor como e victima bay cera



herida na e parti paden di su lip y a logra pone medio sinta den su estado burachi cu e tabata. Polis a detene e persona cu lo a dal'e. Na yegada di e ambulance e victima bao influencia a cuminsa tilda polis cu lo a coy placa for di su paspoort (mientras cu esaki no tabata berdad). El a keda insisti y tabata negligha e atencion cu ambulance y a sinta yama algun hende via telefon. Mirando cu e victima a bira hopi fastioso polis a dicidi di detene pa buracheria.

Diadomingo madruga a drenta informacion di cu lo tin un pelea pabao di Lekker y un persona ta benta abao riba vloer sin reacciona. Mesora a dirigi tanto polis como

ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra un persona benta abao y tabata sangrando pa su boca. Polis a nota cu e sanger ey ta saliendo for di un



**Ta Buska auto**

**Pa Cumpra**

**Ta buska auto**

**di 4000 of 5000**

**florin pa cumpra**

**contact 5694343**

## Dj hotta fiya

### Dj local cu ta hasi tur fiesta HOT

Dj local Arubiano cu ta hasi tur fiesta Hot

cu e systema di dj boot mas nobo awoki riba Aruba pa duna mihor calidad di muziek

cu variashon Grandi di tur tipo di musica pa tur tipo di fiesta sea e ta fiesta pa adulto of pa Hubentud.

variashon di e musica nan hit y sigur nos tin e musica nan cu abo kier scucha

sea e ta mariachi of dancehall.

contact 5694343

## TRAINING: "REKENEN"

(pa: studiantenan di 6de klas di school basico)

Dianan di training: october 5, 6,7,8,9, 2015

Ora: 9:00 am – 12:00 pm

Lugar: Club Don Bosco – sala chikito (NOORD)

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com



Rudy Richardson di MEP:

## Refineria Nacional



Aruba conoce un Refineria desde año 1928 anto esaki tabata e base economico pa henter nos pais. Prome cu esey tabata tin Aloë, Oro, Cabay y Fosfaat pero niun no a contribui manera nos Refineria. Despues cu LAGO durante mas di 60 año a forma parti importante den Aruba su desaroyo económico, e refineria a anuncia cu na Maart 1985 e lo cera su portanan. E presencia di LAGO na nos isla a contribui grandemente na e crecimiento di nos economia. Miles di Arubiano a haya trabao p'asina nan por a cria nan famia honradamente. Tambe miles di trahador a bin for di exterior pa traha den e refineria y a contribui na e desaroyo positivo aki.

Mirando e impacto negativo cu ciere di e refineria lo trece pa nos comunidad, nos Libertador efm Gilberto François "Betico" Croes a declara e tempo ey cu "SI TIN 1% DI POSIBILIDAD PA HABRI E REFINERIA ATROBE, CU NOS MESTER EXPLORA ESAKI PROFUNDAMENTE." Den cuadro cu aki varios viahe a wordo haci pa Venezuela pa trata di yega na acuerdonan ariba un trato preferencial pa LAGO. Sinembargo tur e intencionnan aki a resulta envano y finalmente LAGO definitivamente a para su operacionnan pertolero y a bandona Aruba.

Partido AVP a drenta Gobierno na December 1985 bo a wordo haci niun intento pa un reapertura di e refineria y dia 29 di

Januari 1988 Gabinete Henny Eman a firma cu e compania Hilandes Schotte Sloopwerken B.V y tambe cu Westcoast di Merca pa corta y desmantela e refineria completamente y bende e resonan como hero bieu den exterior.

Dia 28 di Maart 1989, apenas dos luna y mey despues cu Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) a gana eleccion y a drenta Gobierno, negociacionnan serio a cuminsa cu Coastal Oil Refinery pa reapertura di e refineria y cu MEP semper a biba y kere den esaki. Dia 19 di Oktober 1989 Parlamento di Aruba a aproba e contrato cu Gabinete Oduber a firma cu Coastal y cual contrato a ser firma door di Prome Minister Nelson Oduber y sr. Oscar Wyatt. Despues di trabaonan duro y intensivo e reapertura di e refineria a bira realidad di 20 di April 1991.

E Gobierno di Mike Eman prome cu eleccion di 2009 cu Valero den wega sushi a anuncia cu e ta stop e operacion di e refineria y pa'asina perhudica partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP). E Prome Minister Mike Eman a grita henter campaña cu e lo habri e refineria despues di eleccion, pasobra e tin un deal di 40 Mion florin cu Bill Klesse di Valero. Asina AVP a gana eleccion cu Mentira y Manipulacion mescos cu nan lo Elimina BBO. Mike Eman a anuncia cu den un siman di tempo e ta bay PEMEZ na Mexico y lo habri e refineria. Esaki a resulta

den un mentira flagrante. Despues a sigui cu un avalancha di mentiranan di Mike Eman y Mike De Meza: 1. Reina Beatrix lo bay papia cu PEMEX pa habri e refineria. 2. Mike de Meza lo bay papia cu Petro China na New York pa habri e refineria. 3. Pacific Rubiales Energy di Colombia lo bay habri e refineria. 4. Ministernan Verhagen y Eurlings lo bay fix un deal cu Petrobras p'asina habri e refineria. 5. Ecopetrol na Colombia lo habri e refineria. 6. Pedvesa di Venezuela lo habri e refineria. 7. Ni e Settlement Agreement entre Gobierno y Valero no a conduci na un reapertura di e refineria.

Finalmente Gabinete Mike Eman I a cera e refineria 15 di November 2012.

Esfuerzonan importante di Parlamentario (MEP) Glenbert F. Croes cu PDVSA/CITGO a logra pa porfin yega na un MOU cu Gabinete Mike Eman II pero Valero ta keto keto den e proceso aki. Mirando cu Valero a abusa di nos pais y pueblo nos ta keda hopi critico cu e proceso anto kier mas tanto transparencia atraves di nos Parlamento. Minister Mike De Meza tin un track record desastroso den Gobernación di pais Aruba anto mi no ta confia den su capacidad como Minister, mirando tur e blunder y daño cu el a ocasiona na nos digno pueblo.

Gabinete Mike Eman I y II a traiciona e digno pueblo di Aruba riba varios nivel anto nos no por tin confianza den e MOU cu a wordo firma cu PDVSA/CITGO ya tin varios compania na Aruba pa desmantelacion di e refineria. Ban spera e biaha aki e interés di Aruba y su pueblo prevalece. "The only effective answer to Organized Greed is Organized Labor."

Thomas Donahue

## Maestronan entusiasma cu programa intensivo "Conscious Discipline"

Actualmente ta na Aruba e desaroyado di e programa "Conscious Discipline", esta Disciplina Consciente, pa duna un serie di tayer intensivo pamaestronan di scol den cuadro di e celebracion di e Luna di Enseñansa 2015. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a decreta luna di October como Luna di Enseñansa y ta poniendo un acento grandi riba cuida pa maestro y nan trabao valioso.

Dr. Becky Bailey, kende ta fundado di Loving Guidance, Inc., ta un autor cu a gana diferente reconocimiento; e ta un docente renombra y internacionalmente reconoci como un experto den educacion di mucha y desaroyo psicologico di mucha. Su compania ta dedica na crea medio ambientenan positivo pa mucha, famia, scol y companianan.

Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu Bailey a expresa cu el a keda impresionado cu e acogida y recepcion asina bunita. E mandatario ta contento cu e maestronan cu a dicidi di haci uzo di e oportunidad brinda na nan pa sigui e curso aki cu a wordo financiado pa medio di su ministerio.

Boluntariamente mas cu 150 maestro ta dedicando nan dianan completo, te den oranan laat di atardi, hasta riba diasabra y diadomingo, pa traha na nan desaroyo den e area di disciplina consciente. Mirando e reaccion di e docentenan, e

entusiasmo y con nan ta trahando den e diferente gruponan, por conclui cu e curso di Conscious Discipline aki a marca un bon comienso di Luna di Enseñansa.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu e scolnan a haya un introduccion caba di Conscious Discipline y hopi di e scolnan a scoge esaki como nan programa como e metodo social-emocional di nan alumnonan. Durante di e tayer nan kier a muestra tambe kico nan ta haciendo den cada un di e scolnan y con esaki ta resultadonan pa nan.

Algun di e beneficiarios grandi di e tayer, segun participantenan expresa, tabata e intensidad di e tayer, unda cu nan a "hit the ground running", y cu nan por a haci tur tipo di pregunta na y consulta cu Becky Bailey, pero tambe cu nan por a intercambia cu nan mesun coleganan tocante con pa maneha of resolve cierto situacionnan, con pa preveni y evita cierto tipo di incidente, etc.

Minister Hooyboer-Winklaar, durante di e prome dia di tayer, a comenta cu e tayernan aki ta un di e diferente angulonnan cu ministerio di enseñansa ta ofreciendo pa percura pa tur cos ta nanan luga pa yega na e meta central, cual ta e exito di e estudiante. E sistema di cuida pa maestro ta esencial den e desaroyo di un sistema di enseñansa solido.



# Solo di Pueblo... Obituario.....

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



**John A.P.  
Huntington**

\*20-06-1982 †03-10-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



**Alberto Magno  
Arends**

\*26-09-1931 †04-10-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



## Oracion di dia

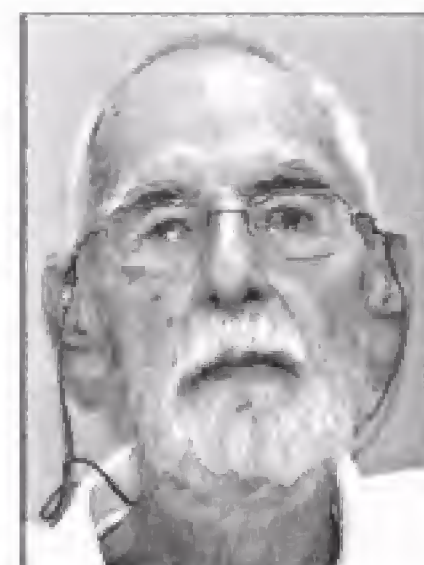
Un siman bendishona pa tur rumannan.

Awe riba fiesta di San Faustina nos kier pidi Señor pa laga nos siña di e santo aki pa nos permiti Señor laga nos wordo transforma door di Dj'E. Pa nos ser un refleho bibo di Bo misericordia y pa nos pone den practica e enseñansa cu Señor mes a duna nos atraves di Su Palabra. Pa nos tene misericordia cu esnan mas den necesidad mescos cu e bon samaritano.

**Pasobra e amor ardiente incansable pa Dios ta mira e necesidad di duna na otro cu accion, palabra y oracion. Amen**

**Tip line  
7380101  
Solodiipueblo  
@gmail.com**

"Laga tur locual ta sperami ta bunita, Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita, Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita, y laga esakinan termina den tur bunitesa."



**Cado Wever.**

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Jacobus W. Gesterkamp

\*13-08-1930 †04-10-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

## NOBENA, PROCESION Y MISA SOLEM NA HONOR DI LA BIRGEN DI FATIMA NA PAROKIA DI DAKOTA.

Rev. Pastoor Daniel Szpila, pastoor di parokia La Birgen di Fatima na Dakota ta invita tur deboto, parokianonan, gruponan di oracion, famianan cu a habri nan porta di cas pa ricibi nos Birgen Peregrino di Fatima y pueblo di Aruba en general, pa asisti na e nobena na honor di La Birgen di Fatima cu ta cuminsa Diadomingo awor 4 di October 2015 pa 5'or atardi sigi pa S.S. di misa 6'or. Tur dia te cu dia 12 di October, ta cuminsa cu Rosario y oracionnan pa 6'or atardi sigi pa S.S. di misa pa 7'or cu excepcion di Diadomingo dia 11, cu ta cuminsa pa 5'or atardi sigi pa S.S. di misa pa 6'or. POR FAVOR TENE CUENTA CU DIAMARS DIA 6 Y DIA 13 DI OCTOBER NO TIN MISA MAINTA PA 8'OR.

Celebracion di Fiesta di La Birgen di Fatima lo ta Diamars 13 di October 2015, cuminsando cu un Procecion pa 6'or atardi den cayanan di Dakota, sigi pa un Santo Sacrificio di Misa Solem pa 7'oranochi.

Rumannan laga nos bin hunto pa resa pa Paz, Amor, Alegria y Harmonia por bolbe reina ariba mundo henter. Danki di antemano pa boso presencia.



# Solo di Pueblo...

## Lotto pa Deporte cu wega nobo: Gold Rush



Lotto pa Deporte a lansa un wega nobo di e famia di Raspa y Gana cu yama Gold Rush. Segun Damaris Ridderstap, e campaña aki a wordo lansa na e ruinan na Balashi, caminda cu Damaris Ridderstap, representante di Lotto

pa Deporte, a splica cu tin un total di premio pa gana di 1.260.000 florin cu por wordo raspa y gana instantaneo. Gold Rush ta bay costa 10 florin y tin dos premio mayo di 100 florin cada un, cu por wordo gana instantaneamente. E wega Gold Rush ta

forma parti di e famia di raspa y Gana cu tin gran variacion di wega pa brinda, tur hende y tur gusto. Hunto cu e wega tambe a lansa un campaña cu ta bay full rond di e wega di Gold Rush, cu caulk por gana e vakantie di bo soño, na balor di 10 mil florin.

Loke bo tin cu haci ta pega dos ticket cu no a gana na otro y asina bo ta den wega pa gana e vakantie di bo soño. Bo tin cu skirbi bo nomber, fam, adres y number di telefon patras. No ta esey so tin como premio. Lo bay tin un di dos premio, cual ta 4 ticket di Insel Air, ida y buelta pa Puerto Rica y di tres premio ta 500 florin cash. E campaña a cuminsa dia 2 di October y lo termina dia 20 di November. Dia 30 di November lo bay saca e tres ganadornan, durante e sorteo en bibo, dia 30 di November, pa 2'or y mey di merdia.

Una bes e campaña caba, e wega si ta sigui te ora cu e 1.260.000



florin aki wordo raspa y gana.

Hunto cu e wega cu a lansa, lo bay tin e campaña cu por gana e vakantie di bo soño na balor di 10.000 florin, Ridderstap a menciona.

E ticketnan ta riba Mercado cabana mayoria di e rebendedornan. A cuminsa parti di ticketnan desde dialuna, segun Patrick Fortin.

Por bay na bo rebendedor prefer, pidie pa e wega y e ora por cumple, participa di biaha cu dos ticket no Ganado, den e campaña cu tin hunto cu Gold Rush, Fortin a splica.

Ainda e auto no a wordo gana ainda, dus por cumpra e ticket pa por gana esaki. Lotto ta wardando e feliz ganador cu gana e auto. Den e dianan aki e auto por wordo gana, asina ta purba y cumpra bo ticket.

Raspa y Gana tin su hungadornan, cu ora nan yega cas, nan ta cumpra nan ticket pareu cu nan cumpra e otro weganan di Lotto. Y mientras cu ta warda e numbernan di Lotto Sali nan ta raspa nan ticket pa gana un premio, segun Fortin.

